




Gratuluje vám k pořízení kávovaru značky , učinili jste skvělou volbu.

Při výběru profesionálního kávovaru je třeba zohlednit řadu faktorů, jako je výrobce, specifické funkce zařízení, jeho technická spolehlivost, možnost okamžitého a spolehlivého servisu a pořizovací cena. Zakoupením kávovaru značky  jste správně vyhodnotili veškeré faktory a udělali to nejlepší rozhodnutí.

Jsme si jisti, že jste se rozhodli správně, a věříme, že po ochutnání kávy připravené v tomto zařízení budete přesvědčeni i vy.

Zjistíte, jak praktické, pohodlné a efektivní je ovládání kávovaru .

Pokud je to vaše první zkušenost s kávovarem značky Victoria Arduino, vítáme vás u přípravy vysoce kvalitní kávy. Pokud už jste našim zákazníkem, jsme polichoceni vaší důvěrou, kterou jste nám prokázali.

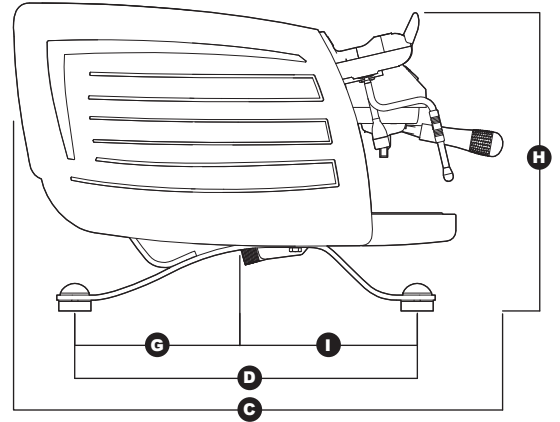
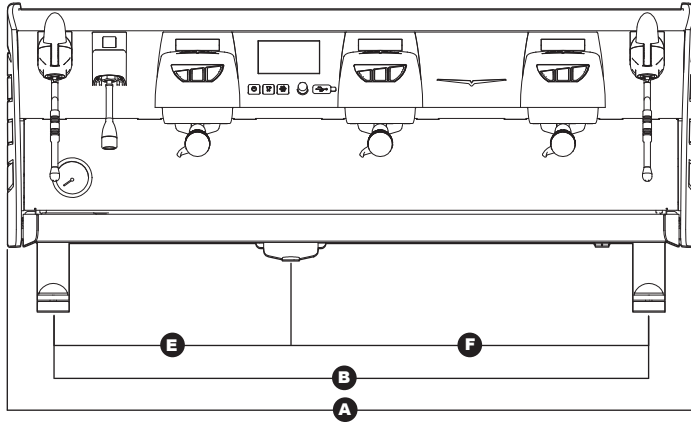
Děkujeme vám, že jste upřednostnili naši značku.

S přáním všeho dobrého,

Victoria Arduino



TECHNICKÁ SPECIFIKACE



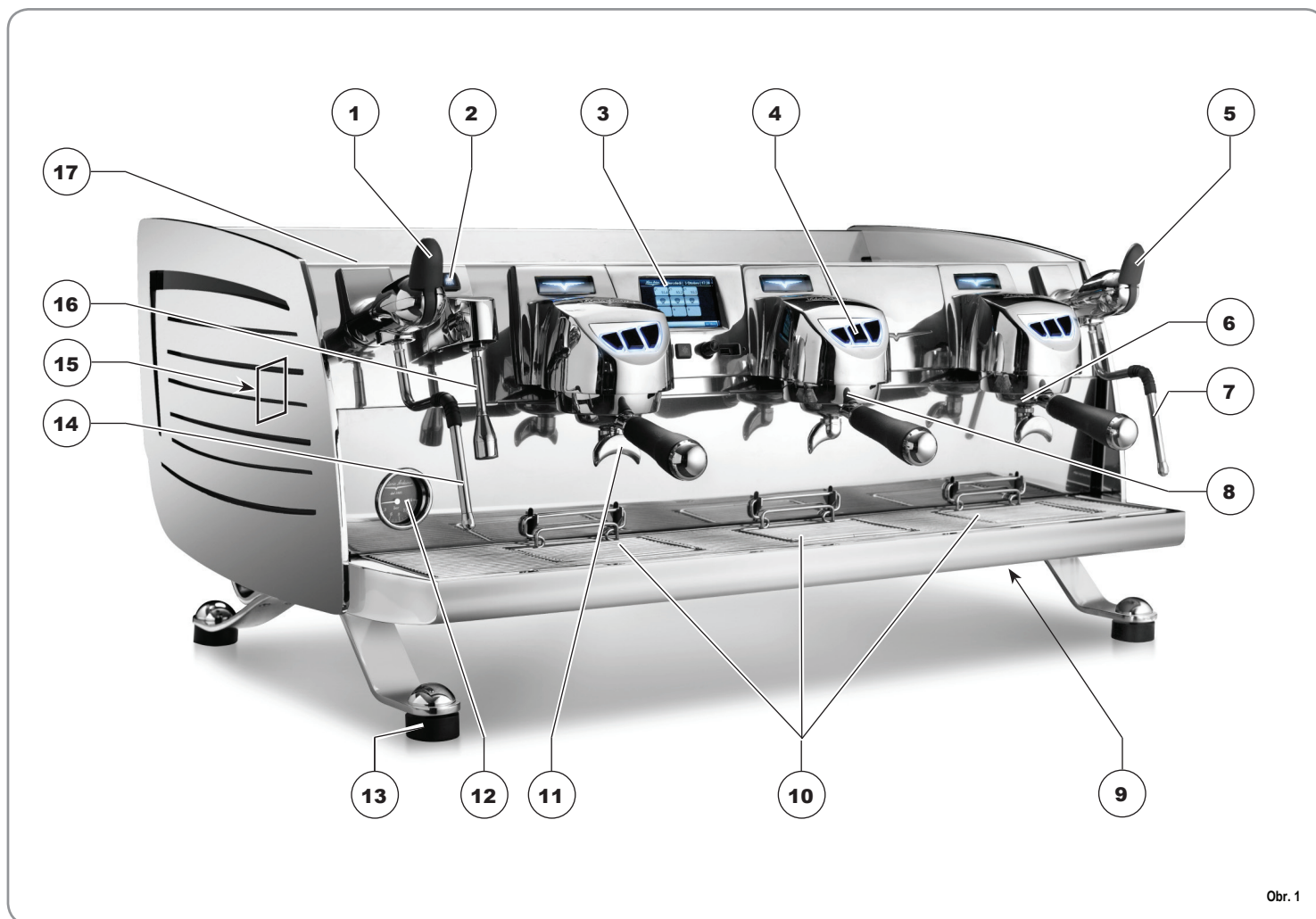
	Dvoupákové provedení	Třípákové provedení
ČISTÁ HMOTNOST	85 kg	110 kg
CELKOVÁ HMOTNOST	105 kg	130 kg
VÝKON	7300 W	9100 W
ROZMĚRY		
	A 822 mm	A 1072 mm
	B 729 mm	B 979 mm
	C 690 mm	C 690 mm
	D 584 mm	D 584 mm
	E 390 mm	E 395 mm
	F 338 mm	F 575 mm
	G 369 mm	G 369 mm
	H 480,5 mm	H 480,5 mm
	I 215 mm	I 215 mm

OBSAH

	TECHNICKÁ SPECIFIKACE	1			
1.	POPIS ZAŘÍZENÍ	4			
1.1	POPIS OVLÁDACÍHO PANELU	5			
1.2	SEZNAM PŘÍSLUŠENSTVÍ	6			
2.	BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	7			
3.	PŘEPRAVA A MANIPULACE	10			
3.1	OZNAČENÍ ZAŘÍZENÍ	10			
3.2	PŘEPRAVA	10			
3.3	MANIPULACE	10			
4.	INSTALACE A PŘÍPRAVA PŘED PRVNÍM POUŽITÍM	10			
4.1	KRYTÍ KABELU (VOLITELNÉ)	11			
4.2	PARAMETRY VODY	11			
4.3	ELEKTRICKÁ SPECIFIKACE	11			
5.	ÚPRAVY PROVÁDĚNÉ VÝHRADNĚ KVALIFIKOVANÝM ODBORNÍKEM	12			
5.1	NASTAVENÍ EKONOMIZÉRU HORKÉ VODY	12			
5.2	VÝMĚNA BATERIE HODIN	12			
6.	POUŽITÍ	13			
6.1	UVEDENÍ DO PROVOZU PŘED PRVNÍM POUŽITÍM NEBO PO ÚDRŽBĚ	13			
6.2	ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ ZAŘÍZENÍ	13			
6.3	PŘÍPRAVA KÁVY	14			
6.4	POUŽITÍ PÁRY (RUČNÍ PARNÍ TRYSKA)	15			
6.5	PŘÍPRAVA CAPPUCCINA	15			
6.6	POUŽITÍ HORKÉ VODY	15			
7.	PROGRAMOVÁNÍ	16			
7.1	LEGENDA	16			
7.2	PROGRAMOVÁNÍ	16			
7.2.1	JAZYK	17			
7.2.2	NASTAVENÍ DÁVKOVÁNÍ	17			
7.2.3	NASTAVENÍ TEPLoty	20			
7.2.4	NASTAVENÍ TLAČÍTEK A DISPLEJE	22			
7.2.5	ÚSPORA ENERGIE	24			
7.2.6	POČÍTADLO	27			
7.2.7	ALARM	27			
7.2.8	TECHNICKÉ NASTAVENÍ	28			
8.	ČIŠTĚNÍ	31			
8.1	VYPNUTÍ ZAŘÍZENÍ	31			
8.2	ČIŠTĚNÍ VNĚJŠÍCH ČÁSTÍ ZAŘÍZENÍ	31			
8.3	VÝMĚNA VODY V BOJLERU	31			
8.4	ČIŠTĚNÍ NEREZOVÝCH HLAV	31			
8.5	ČIŠTĚNÍ HLAV POMOCÍ SLEPÉHO SÍTKA	31			
8.6	ČIŠTĚNÍ SÍTEK A PÁK	31			
9.	ÚDRŽBA	32			
9.1	ZMĚKČOVÁNÍ VODY	32			
	ELEKTRICKÝ SYSTÉM VA388	34			
	ELEKTRICKÝ SYSTÉM VA388 (VERZE CSA)	35			
	ELEKTRICKÝ SYSTÉM VA388 (T3)	36			
	SCHÉMA BOJLERU VA388 (Třípákové proved.)	37			
	SCHÉMA BOJLERU VA388 (Dvoupák. proved.)	38			
	SCHÉMA BOJLERU VA388 (Dvou- až třípákové provedení)	39			



1. POPIS ZAŘÍZENÍ



Obr. 1

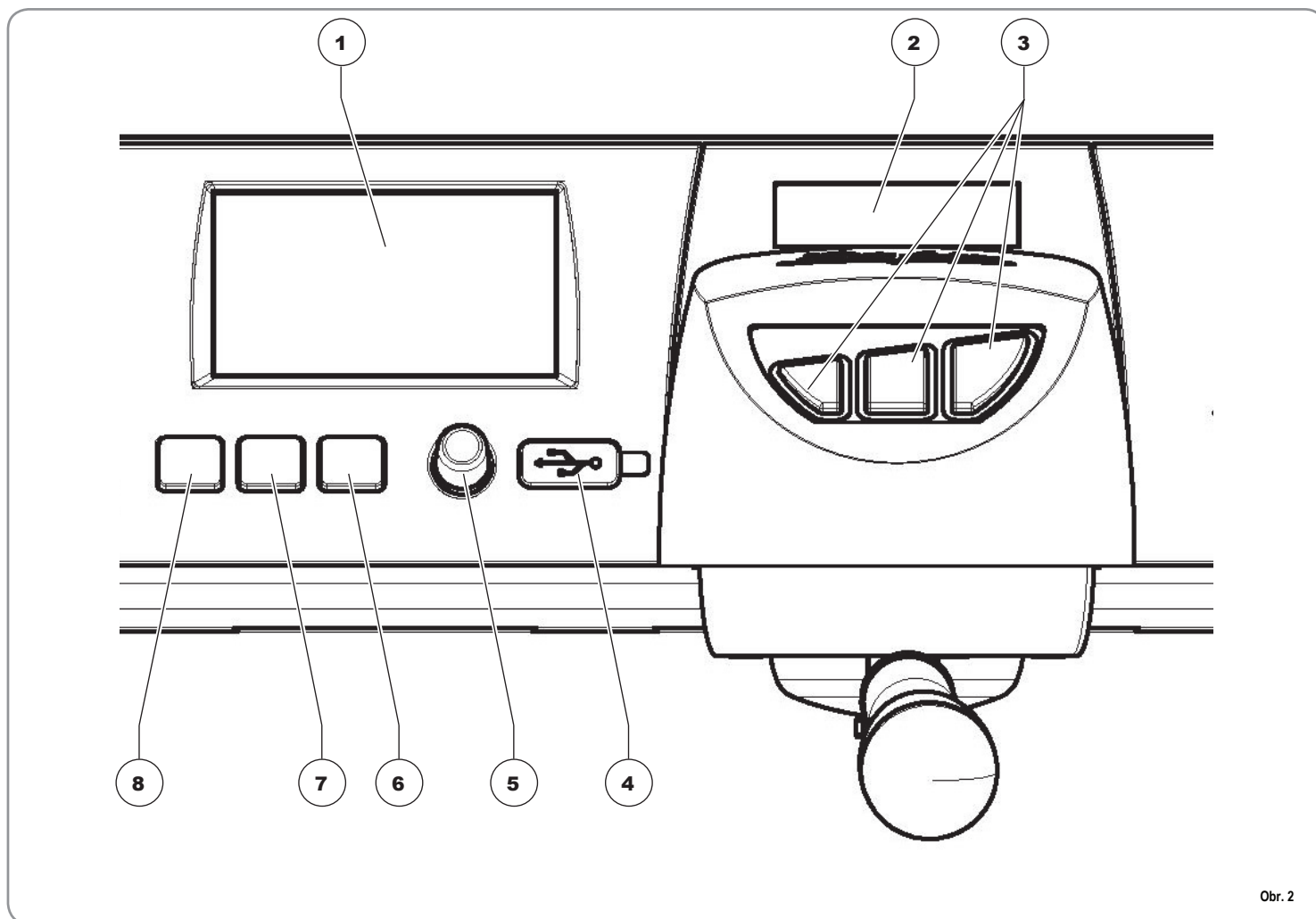
LEGENDA

1 Páčka ovládání páry
2 Tlačítko horké vody
3 Ovládací panel
4 Tlačítka přípravy kávy
5 Páčka ovládání páry
6 Páka
7 Ruční parní tryska

8 Hlava
9 Hlavní vypínač
10 Gravimetrická zařízení
11 Dvojitá výpust kávy
12 Tlakoměr
13 Nastavitelná nožička
14 Ruční parní tryska

15 Výrobní štítek
16 Tryska na horkou vodu
17 Elektrický ohřívač šálků (volitelné)

1.1 POPIS OVLÁDACÍHO PANELU

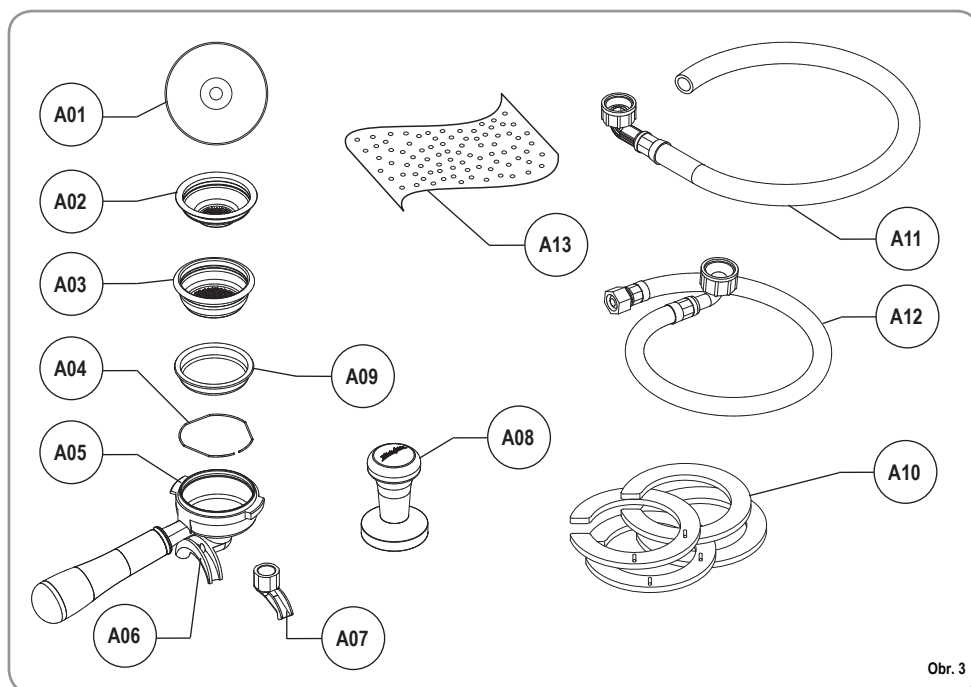


Obr. 2

LEGENDA

- | | |
|--------------------------|---|
| 1 TFT displej | 7 Tlačítko zapnutí/vypnutí ohřívače šálků |
| 2 Displej hlavy kávovaru | 8 Tlačítko zapnutí/vypnutí zařízení |
| 3 Tlačítka přípravy kávy | |
| 4 USB port | |
| 5 Otočný přepínač | |
| 6 Tlačítko mytí | |


1.2 SEZNAM PŘÍSLUŠENSTVÍ



Obr. 3


KÓD	NÁZEV	2-PÁKOVÉ PROV.	3-PÁKOVÉ PROV.
A01	DVD	1	1
A02	Jednoduché sítko	1	1
A03	Dvojité sítko	2	4
A04	Pružina	3	5
A05	Páka	1	1
A06	Dvojitá výpust	2	3
A07	Jednoduchá výpust	1	1
A08	Pěchovadlo	1	1
A09	Slepé sítko	1	1
A10	Krytí kabelu (volitelné)	10	10
A11	Odpadní hadice 3/4"	1	1
A12	Plnicí hadice 3/8"	1	1
A13	Hadřík z mikrovlákna	1	1

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY


 Tato příručka je nedílnou součástí výrobku a musí být poskytnuta uživateli.

Důkladně si ji přečtěte. Příručka poskytuje důležité informace týkající se bezpečnosti při instalaci, provozu a údržbě.

Pečlivě si ji uchovejte pro budoucí použití.

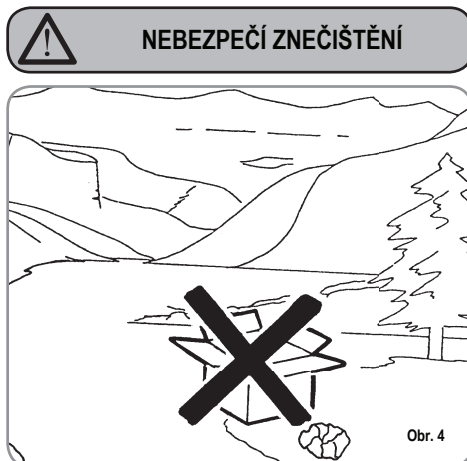
 Ilustrace v tomto návodu slouží pouze pro informační účely. Vaše zařízení se může mírně lišit od zařízení uvedeného v návodu.


Společnost Victoria Arduino si vyhrazuje právo provádět jakékoliv změny u výrobků nebo návodů bez nutnosti úprav předchozích verzí produktů a návodů.

 Po vybalení se ujistěte, že je zařízení kompletní.

V případě pochybností zařízení nepoužívejte a nejprve se poraďte s kvalifikovaným odborníkem.

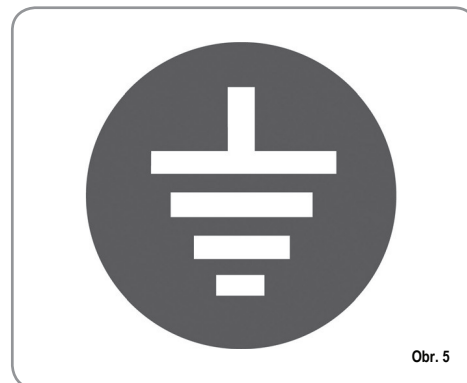
Obaly výrobku, které mohou být potenciálně nebezpečné (plastové sáčky, polystyrén, hřebíky apod.), uchovávejte mimo dosah dětí a zlikvidujte je v souladu s místními předpisy s ohledem na životní prostředí.




 Před zapojením zařízení se ujistěte, že přívod elektrické energie vyhovuje parametrům uvedeným na výrobním štítku. Štítek se nachází na levé straně zařízení pod hlavním krytem. Zařízení musí být instalováno kvalifikovanou osobou a to v souladu s platnými předpisy a pokyny výrobce.


Výrobce není odpovědný za škody způsobené špatným uzemněním zařízení.


Z důvodu elektrické bezpečnosti zařízení je třeba soustavu řádně uzemnit. Uzemnění musí být provedeno kvalifikovaným elektrikářem, který musí zajistit, že elektrický výkon soustavy je dostatečný a v souladu s parametry uvedenými na výrobním štítku.



 Zejména je nutné zajistit elektroinstalační kabely s dostatečnou kapacitou, aby byly schopny pojmout příkon zařízení.

Použití adaptérů, prodlužovacích kabelů nebo vícenásobných zásuvek je přísně zakázáno. Pokud se ukáže, že jejich použití je nezbytné, obraťte se prosím na kvalifikovaného odborníka.

 U zařízení napájených 220-230 V nesmí maximální odpor elektrické sítě přesáhnout hodnotu 0,37 Ω.

 Při instalaci zařízení použijte pouze díly a materiály dodané výrobcem jako součást balení. Pokud bude nutné použít jiné díly, instalační technik musí nejprve schválit jejich způsobilost pro použití v kontaktu s pitnou vodou.

☞ Zařízení musí být instalováno v souladu s místními platnými hygienickými předpisy. Z toho důvodu se obraťte na autorizovaného servisního technika.

☞ Zařízení musí být zásobováno pitnou vodou s předpisy platnými v místě instalace. Instalační technik musí od vlastníka/provozovatele vodovodní soustavy získat potvrzení, že voda splňuje veškeré požadavky a předpisy výše uvedené.

☞ Zařízení není povoleno používat k jiným účelům, než které jsou uvedeny v tomto návodu. Výrobce není odpovědný za škody způsobené v důsledku nesprávného, nevhodného nebo nepřiměřeného použití.

☞ Toto zařízení není určeno pro používání osobami (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou či duševní schopností nebo osobami s nedostatkem znalostí či zkušeností bez dozoru či předchozího poučení.

☞ Skladovací teplota musí být v rozmezí -5 - 50 °C.

☞ Provozní teplota musí být v rozmezí 5 - 35 °C.

☞ Na konci instalace je přístroj zapnutý a připravený k provozu ve stanovených provozních podmínkách. Zařízení se poté vypne a celý hydraulický obvod se poprvé vyprázdní, aby se zařízení vyčistilo od případných nečistot.

Po dokončení se zařízení naplní vodou a uvede se do provozu.

Jakmile je zařízení připraveno k provozu, můžete ho začít okamžitě používat:

- na 100% okruh pro výdej kávy (při více výdejních jednotkách bude účinnost rovnoměrně rozložena)
- na 100% použití výdeje horké vody (při více tryskách bude účinnost rovnoměrně rozložena)
- na 1 min. možnost použít parní trysku.

Na konci instalace je rovněž vhodné vypracovat závěrečnou zprávu.

☞ Při používání elektrického zařízení je třeba dodržovat následující základní pravidla:

- nedotýkejte se zařízení, jestliže máte mokré nohy nebo ruce;
- zařízení nepoužívejte, pokud jste bosí;

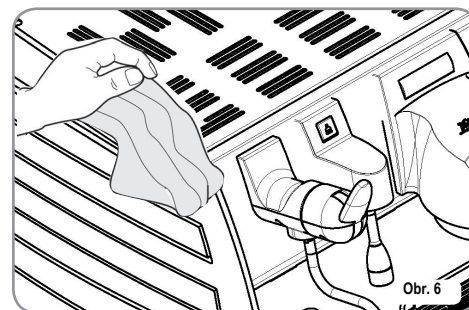
⚠ POZOR NEBEZPEČÍ ÚRAZU EL. PROUDEM

- nikdy nepoužívejte prodlužovací kabely v koupelně či prádelně;
- napájecí kabel z elektrické zásuvky nevytahujte trhnutím;
- nevystavujte zařízení atmosférickým vlivům (srážky, sluneční záření..);
- zařízení nesmí používat děti, neoprávněný personál nebo osoby, které se neseznámily a plně neporozuměly obsahu této příručky.

☞ Během instalace musí být síťové napájení vybaveno odpojovačem, který slouží jako bezpečnostní pojistka.

☞ Před prováděním údržby musí autorizovaný servisní technik zařízení vypnout a rozpojit odpojovač.

☞ Při čištění zařízení postupujte výhradně podle pokynů uvedených v tomto návodu.



☞ V případě, že se zařízení porouchá nebo přestane správně pracovat, vypněte ho. Jakýkoliv neodborný zásah je přísně zakázán.

Opravy smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servis.

Použity smí být pouze originální díly. Pokud tyto pokyny nedodržíte, provoz zařízení nemusí být bezpečný.

☞ Kvalifikovaný technik musí v souladu s platnými bezpečnostními předpisy při instalaci namontovat vícepolární spínač s minimální vzdáleností mezi kontakty 3 mm.

☞ Aby nedošlo k nebezpečnému přehřátí, ujistěte se, že je napájecí kabel zcela rozvinutý.

☞ Dejte pozor, abyste neblokovali odvětrávací mřížky kávovaru, především mřížku ohříváče šálků.

☞ Uživatel není oprávněn k výměně napájecího kabelu zařízení. Pokud je napájecí kabel poškozený, vypněte zařízení a obraťte se na kvalifikovaného odborníka, aby kabel vyměnil.

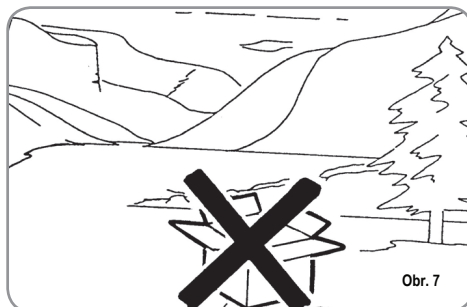
☞ Jednofázové spotřebiče napájené proudem vyšším než 15 A a třífázové spotřebiče, které nejsou vybaveny zástrčkou, jsou určeny k přímému připojení do elektrické sítě.

☞ Pokud už zařízení nebudete používat, doporučujeme ho uvést mimo provoz tím, že vytáhnete napájecí kabel z elektrické sítě a odstříhnete zástrčku.



**POZOR
RIZIKO ZNEČIŠTĚNÍ**

☞ Při likvidaci zařízení kontaktujte autorizované servisní středisko nebo se pro více informací obraťte na výrobce.

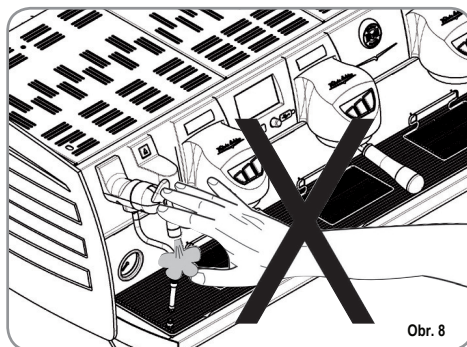


Obr. 7



**POZOR
RIZIKO ZNEČIŠTĚNÍ**

☞ S parní tryskou zacházejte opatrně a nikdy pod proud horké páry nedávejte ruce. Trysky se nedotýkejte bezprostředně po jejím použití.



Obr. 8



**POZOR
RIZIKO OTRAVY**

☞ Připomínáme, že před zahájením instalace, údržby či seřizování zařízení je třeba, aby kvalifikovaný pracovník použil pracovní rukavice a ochrannou obuv.

☞ Maximální hodnoty hluku nepřesahují 70 dB.

☞ V případě výměny hadice pro přívod vody nesmí být staré potrubí znovu použito.



POZOR



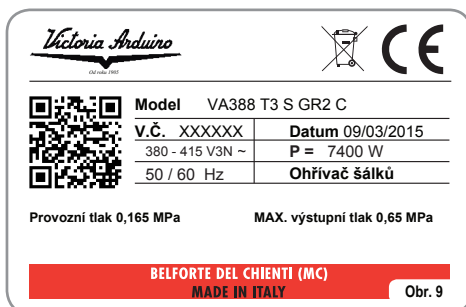
INFORMACE PRO UŽIVATELE
Postup likvidace zařízení se řídí
Zákonem o odpadech 185/2001
Sb.

Symbol přeškrtnutého kontejneru uvedeného na zařízení udává, že na konci jeho životnosti je třeba zařízení likvidovat odděleně. Proto je uživatel při likvidaci zařízení na konci jeho životnosti povinen ho odevzdat do vhodného sběrného místa elektronických a elektrotechnických odpadů nebo ho při koupi nového typově podobného zařízení odevzdat prodejci. Správná likvidace tohoto zařízení přispívá k omezení případných negativních vlivů na životní prostředí a na zdraví lidí a umožňuje recyklaci materiálů, ze kterých je zařízení vyrobeno. Z nezákoně likvidace zařízení může plynout pokuta.

3. PŘEPRAVA A MANIPULACE

3.1 OZNAČENÍ ZAŘÍZENÍ

Při komunikaci s výrobcem Victoria Arduino vždy uvádějte výrobní číslo zařízení.



3.2 PŘEPRAVA

Zařízení se přepravuje na paletách společně s dalšími stroji. Vše je zabaleno a bezpečně zajištěno.

Před zahájením jakékoliv přepravy nebo manipulace se zařízením je obsluha povinná:

- nasadit si pracovní rukavice, obout si ochrannou obuv a obléci si pracovní kombinézu s elastickým dolním okrajem nohavic a rukávů.
Paleta musí být přepravována pomocí vhodného zvedacího zařízení (např. vysokozdvizný vozík).

3.3 MANIPULACE



**POZOR! NEBEZPEČÍ PÁDU
NEBO NÁRAZU**

Je třeba zajistit, aby v manipulačním prostoru nebyly žádné osoby či předměty. Paletu je třeba pomalu zvednout do výšky asi 30 cm a přesunout ji na ložní plochu. Poté, co se opět ujistíte, že v okolí nejsou osoby ani jiné předměty, lze zahájit proces nakládání.

Po příjezdu na místo určení dohlédněte, aby v místě manipulace nebyly osoby ani jiné předměty, a pomocí vhodného zvedacího zařízení (např. vysokozdvizného vozíku) paletu sundejte na zem. Poté asi ve výšce 30 cm ji převezte do skladovacího prostoru.



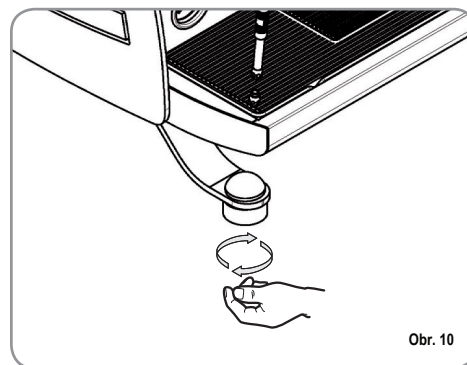
**POZOR! NEBEZPEČÍ PÁDU
NEBO NÁRAZU**

Před provedením následujícího úkonu je třeba zkontrolovat, že je náklad ve správné poloze a že nespadne, jakmile se uvolní podpěry. Obsluha si nejprve musí nasadit pracovní rukavice a ochrannou obuv a teprve poté může odstranit podpěry a náklad uskladnit. Před provedením tohoto úkonu je nezbytné se seznámit s technickými parametry nákladu, zejména jeho hmotností, aby bylo možné ho vhodně uskladnit.

4. INSTALACE A PŘÍPRAVA PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Jakmile zařízení vybalíte a zkontrolujete, zda je kompletní včetně veškerého příslušenství, umístěte ho na pevný a rovný povrch. V případě potřeby upravte jeho polohu pomocí nastavitelných nožiček, aby zařízení stálo zcela rovně.

- Otočením nožičky po směru hodinových ručiček celé zařízení zvednete až o 1 cm.
- Otočením nožičky proti směru hodinových ručiček celé zařízení snížíte.



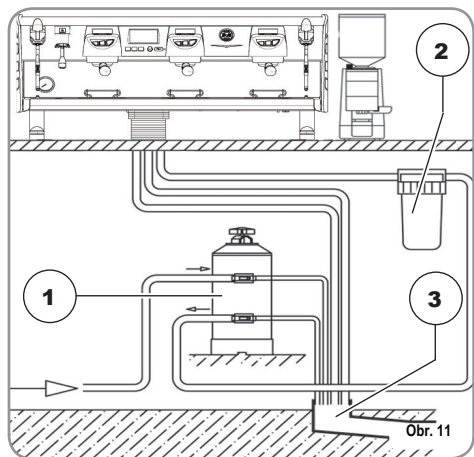
Během přípravných prací po vyrovnání zařízení doporučujeme nainstalovat změkčovač vody (1) a sítkový filtr na vnější část vodovodního potrubí.

Potom nečistoty jako písek, částice vápníku nebo rzi nepoškodí citlivý grafitový povrch a bude zaručena životnost zařízení.

Dodržte následující postup a napojte zařízení na potrubní síť tak, jak je znázorněno na obrázku níže.

VAROVÁNÍ

Hrozí riziko přiškrcení odpadní hadice. Zajistěte, aby odtoková hadice byla schopna odvádět odpad.



LEGENDA

- 1 Změkčovač
- 2 Sítkový filtr
- 3 Odtok Ø 50 mm

4.1 KRYTÍ KABELU (volitelné)

Poté, co bylo zařízení úspěšně horizontálně vyrovnáno a napojeno na přívod vody a elektrické energie, můžete kabely zakrýt pomocí přiložených kroužků (viz obrázek).



Obr. 12

4.2 PARAMETRY VODY

Odpovědností uživatele je údržba filtračního systému a monitorování, zda parametry vody splňují požadované hodnoty.

Nedodržení níže uvedených hodnot povede ke zrušení celé záruky:

- tvrdost vody 50-60 ppm (částic na jeden milion)
- tlak vody v potrubí 2-4 bar a voda musí být studená
- minimální průtok 200 l/h
- stupeň filtrace pod 1 mikron
- množství rozpuštěných pevných látek mezi 50 a 250 ppm
- zásaditost mezi 10 a 150 ppm
- obsah chloru nižší než 0,5 mg/l
- hodnota pH mezi 6,5 a 8,5

4.3 ELEKTRICKÁ SPECIFIKACE

POZOR HROZÍ NEBEZPEČÍ ZKRATU

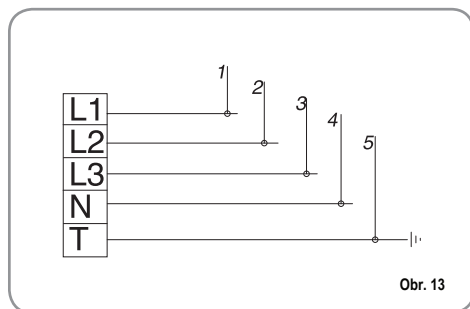
K ochraně zařízení vždy použijte vhodný automatický vícepolární spínač, jehož vzdálenost otvorů pro kontakty je alespoň 3 mm.

Společnost Victoria Arduino nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené na zdraví či na majetku v důsledku nedodržení stávajících bezpečnostních opatření.

Před zapojením zařízení do elektrické sítě zkontrolujte, že napětí uvedené na výrobním štítu odpovídá napětí elektrické sítě.

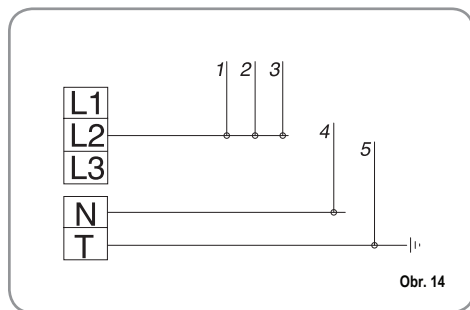
Pokud tomu tak není, připojte zařízení k dostupnému elektrickému vedení podle následujícího schématu:

- pro 380 V / třífázové napětí + nulový vodič



Obr. 13

- pro 230 V / jednofázové napětí



Obr. 14

LEGENDA

- 1 Černá
- 2 Šedá
- 3 Hnědá
- 4 Modrá
- 5 Žluto-zelená

POZNÁMKA:

Na začátku denního provozu nebo v případě, že zařízení nebylo v provozu déle než 8 hodin, je třeba vyměnit veškerou vodu ve vodovodním okruhu za použití příslušných vypouštěcích ventilů.

POZNÁMKA:


V případě nepřetržitého provozu zařízení provádějte výše zmíněné úpravy alespoň jednou za týden.

5. ÚPRAVY PROVÁDĚNÉ VÝHRADNĚ KVALIFIKOVANÝM ODBORNÍKEM

5.1 NASTAVENÍ EKONOMIZÉRU HORKÉ VODY

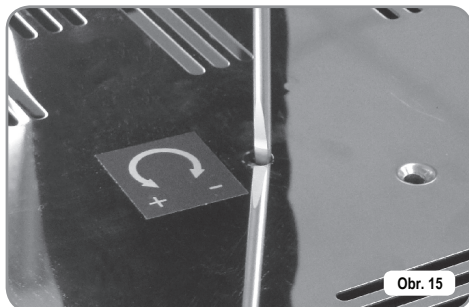
POZNÁMKA:

Tento úkon můžete provést, když je přístroj zapnutý.

Všechny modely  jsou vybaveny směšovačem pro horkou vodu, který upravuje výstupní teplotu vody a optimalizuje výkon systému.

Pro nastavení ekonomizéru horké vody použijte šroubovák, kterým otočíte šroub na horní straně zařízení (viz obrázek).

- Otočením šroubu PO SMĚRU / PROTI SMĚRU hodinových ručiček teplotu vody SNÍŽÍTE/ZVÝŠÍTE.




5.2 VÝMĚNA BATERIE HODIN

Elektronická řídicí jednotka je vybavena lithiovou baterií, která napájí hodiny. Baterie má životnost asi 3 roky, poté je třeba ji vyměnit.

V případě dlouhodobějšího odstavení zařízení je možné, že hodiny budou blokovány.

- Pokud je zařízení vypnuté, na displeji se zobrazí:



Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí  po dobu 5 sekund hodiny obnovíte.



VAROVÁNÍ

Výměnu lithiové baterie musí provádět **VÝHRADNĚ** kvalifikovaný odborník.



Společnost Victoria Arduino nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené na zdraví či na majetku v důsledku nedodržení bezpečnostních předpisů uvedených v této příručce.

6. POUŽITÍ

Před zahájením používání zařízení je nezbytné, aby si obsluha přečetla tento návod k obsluze a porozuměla bezpečnostním předpisům zde uvedeným.

6.1 UVEDENÍ DO PROVOZU PŘED PRVNÍM POUŽITÍM NEBO PO ÚDRŽBĚ BOJLERU

Před prvním uvedením do provozu nebo po provedené údržbě zapněte zařízení hlavním vypínačem umístěným v pravé dolní části a postupujte následovně:

- 1) Pokud se na displeji zobrazí „VYPNUTO - HODINY JSOU NEAKTIVNÍ“, postupujte podle pokynů uvedených ve třetím bodě.
- 2) Pokud se na displeji zobrazí „VYPNUTO“, stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí , dokud se na displeji nezobrazí „VYPNUTO - HODINY NEJSOU AKTIVNÍ“, a poté postupujte podle pokynů uvedených ve třetím bodě.
- 3) Zapněte zařízení pomocí tlačítka zapnutí/vypnutí. . Automaticky po zapnutí poteče po dobu asi 45 sekund z hlav kávovaru voda, aby se zajistilo, že bojler na přípravu kávy jsou naplněné.

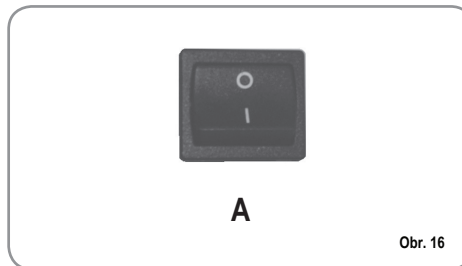
Tento cyklus se nesmí přerušovat.

Pokud se tento proces přeruší kvůli výpadku proudu nebo z důvodu neúmyslného vypnutí hlavním vypínačem, zařízení po jeho opětovném spuštění 45sekundový cyklus zopakuje.

6.2 ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ ZAŘÍZENÍ

ZAPNUTÍ:

Zařízení zapnete zapojením napájecího kabelu do zásuvky a přepnutím hlavního vypínače (A) do polohy „I“.

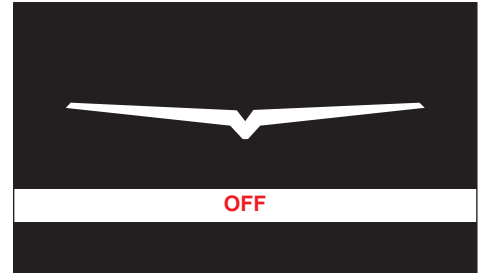


Pokud provedená autodiagnostika nahlásí anomálie či nedostatky, obsluha NESMÍ do zařízení jakkoliv zasáhnout. Kontaktujte asistenční služby.

- Na rozsvíceném displeji se po dobu asi 1 sekundy zobrazí verze firmwaru.

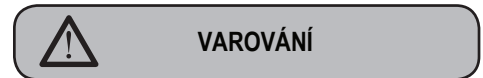


Na zhasnutém displeji se zobrazí:



POZNÁMKA:

Zařízení není provozu schopné, protože hlavní vypínač napájí pouze elektronickou kartu.



Pro údržbu s elektronickou kartou nejprve zařízení vypněte pomocí hlavního vypínače nebo vypojením napájecího kabelu ze zásuvky.


RUČNÍ ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ

Automatické zapnutí/vypnutí NENÍ naprogramováno

POZNÁMKA:

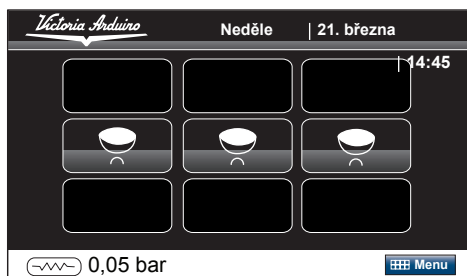
Zajistěte, aby byl hlavní vypínač vždy v poloze „I“.

ZAPNUTÍ:

Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí  po dobu asi 2 sekund, dokud se nerozsvítí světla a neozve se pípnutí.

Řídicí jednotka spustí automatickou funkční diagnostiku zařízení a všechna tlačítka se rozsvítí.

Po dokončení diagnostiky se displej nastaví do výchozího zobrazení:



POZNÁMKA:


Po dokončení kontroly se aktivují všechna tlačítka.

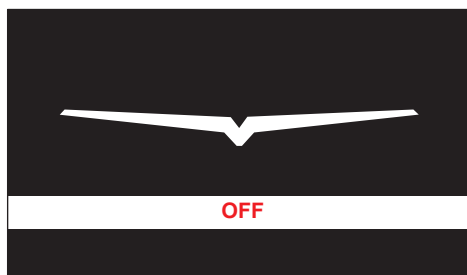


VAROVÁNÍ

V případě, že autodiagnostika ukáže chybu nebo poruchu, kontaktujte asistenční centrum. Obsluha NESMÍ do zařízení zasahovat.

VYPNUTÍ:

Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí  po dobu alespoň 2 sekund, dokud se nevypne osvětlení. Zařízení se vypne a na displeji se zobrazí:



Automatické zapnutí/vypnutí NENÍ naprogramováno

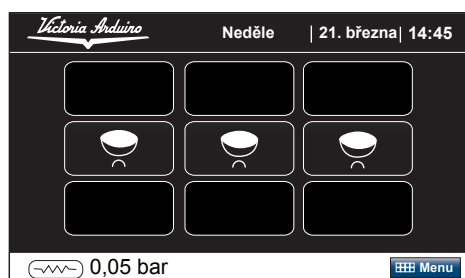
POZNÁMKA:

Zajistěte, aby byl hlavní vypínač vždy v poloze „I“.

Zařízení se samo vypne v prvním nastaveném čase (podrobnosti naleznete v kapitole PROGRAMOVÁNÍ, sekce ÚSPORA ENERGIE).

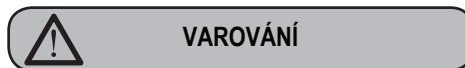
Řídící jednotka spustí automatickou funkční diagnostiku zařízení a všechna tlačítka se rozsvítí.

Po dokončení diagnostiky se displej nastaví do základního zobrazení.



POZNÁMKA:

Po dokončení autodiagnostiky se aktivují všechna tlačítka.



VAROVÁNÍ

Pokud provedená autodiagnostika nahlásí anomálie či nedostatky, obsluha NESMÍ do zařízení jakkoliv zasáhnout. Kontaktujte asistenční služby.

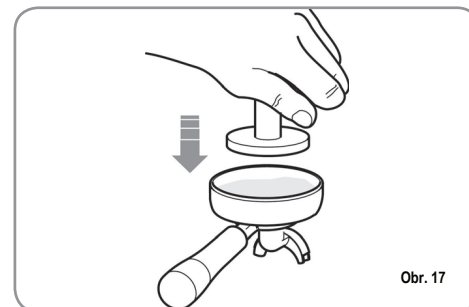
Zařízení se samo zapne v prvním nastaveném čase (podrobnosti naleznete v kapitole PROGRAMOVÁNÍ, sekce ÚSPORA ENERGIE).

POZNÁMKA:

Zařízení lze zapnout či vypnout také ručně, jak je uvedeno v předchozím odstavci.

6.3 PŘÍPRAVA KÁVY

Uvolněte páku z hlavy kávovaru a podle typu použitého sítka ji naplňte jednou nebo dvěma dávkami mleté kávy.



Obr. 17

Kávu upěchujte pěchovadlem, které je součástí balení, a okraje sítka očistěte od přebytečné kávy (tímto způsobem docílíte delší životnosti gumového těsnění).

Páku upevněte do hlavy kávovaru.

Stiskněte požadované tlačítko pro přípravu kávy.

POZNÁMKA:

Páku nechávejte v hlavě kávovaru, i když ji zrovna nepoužíváte, aby se udržovala stále teplá.

Aby byla zaručena nejvyšší možná tepelná stabilita během provozu, jsou hlavy napojeny na oběh horké vody.

6.4 POUŽITÍ PÁRY (Ruční parní tryska)



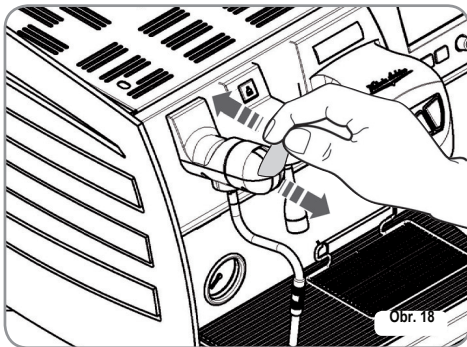
**POZOR! NEBEZPEČÍ
POPÁLENÍ NEBO OPAŘENÍ**

Při používání parní trysky buďte opatrní, abyste nedali ruce pod otevřenou trysku nebo se jí nedotkli těsně poté, co byla použita.

Funkci páry ovládáte přitážením nebo zatlačením páčky, jak je znázorněno na obrázku níže.

Pokud páčku zcela přitáhnete k sobě, zůstane v poloze maximálního výkonu páry. Zatlačením páčku automaticky uvolníte.

Obě parní trysky jsou na kulovém kloubu, který umožňuje snadnou manipulaci.

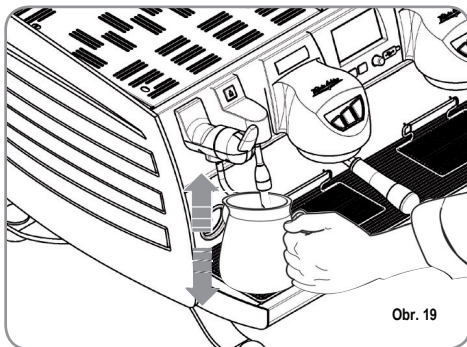


POZNÁMKA:

Před použitím parní trysky vždy nejprve upustěte kondenzovanou vodu (alespoň po dobu 2 sekund nebo podle pokynů výrobce).

6.5 PŘÍPRAVA CAPPUCCINA

Abyste připravili pěnu pro cappuccino, ponořte celou parní trysku do nádoby naplněné do 1/3 mlékem (doporučujeme použít nádobu kuželového tvaru). Poté zapněte páru. Krátce předtím, než se mléko začne vařit, povytáhněte parní trysku a lehce jí pohybuje nahoru a dolů po celém povrchu mléka. Poté, co přípravu pěny dokončíte, opatrně trysku otřete měkkým hadříkem.



6.6 POUŽITÍ HORKÉ VODY



**POZOR! NEBEZPEČÍ
POPÁLENÍ NEBO OPAŘENÍ**

Při používání trysky na horkou vodu buďte opatrní, abyste nedali ruce pod otevřenou trysku nebo se jí nedotkli těsně poté, co byla použita.

Tato tryska přivádí horkou vodu pro přípravu čajů.

Pod trysku na horkou vodu umístěte vhodnou nádobu. Stiskněte tlačítko horké vody a kontrolka



se rozsvítí.

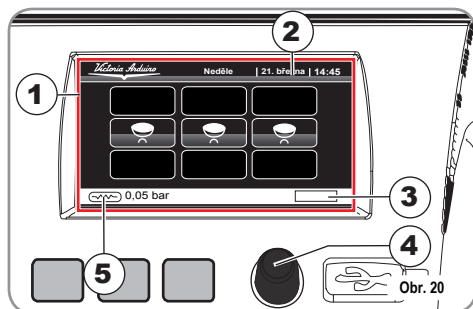
Z trysky vytéká voda po předem nastavenou dobu (podrobnosti naleznete v kapitole PROGRAMOVÁNÍ, sekce NASTAVENÍ DÁVKOVÁNÍ). Vodu z trysky můžete také zastavit opětovným stisknutím tlačítka.

POZNÁMKA:

Trysku na horkou vodu lze použít současně s přípravou kávy.

7. PROGRAMOVÁNÍ

7.1 LEGENDA



Č.		Popis
1		Interaktivní programování / displej
2		DATUM a ČAS
3		IKONA MENU Vstup do hlavní nabídky a návrat o jednu úroveň.
4		OTOČNÝ PŘEPÍNAČ Umožňuje pohyb napříč nabídkou. Když je ikona vybraná, změní barvu a bíle se rozsvítí. Stisknutím přepínače zapnete vybranou funkci/ vyberete ikonu. Při programování také umožňuje zvýšit a/ nebo snížit nastavované hodnoty.
5		IKONA DOMŮ Umožňuje návrat do výchozího zobrazení displeje.

7.2 PROGRAMOVÁNÍ

Zapněte zařízení, jak je popsáno v kapitole „Použití“, sekce „Zapnutí/vypnutí zařízení.“ Na displeji se ukáže výchozí zobrazení displeje.



Zvolte ikonu a stiskněte otočný přepínač pro vstup do nabídky.



Ikona	Popis
	Jazyk
	Nastavení dávkování
	Nastavení teploty a odchylky teploty v hlavě/bojleru
	Nastavení tlačítek a displeje
	Úspora energie
	Počítadlo
	Alarm
	Technické nastavení

7.2.1 JAZYK

Pomocí otočného přepínače označte ikonu



Pomocí otočného přepínače si zvolte požadovaný jazyk a volbu potvrďte stisknutím.

7.2.2 NASTAVENÍ DÁVKOVÁNÍ



Pomocí otočného přepínače označte ikonu „Nastavení dávkování“ a volbu potvrďte stisknutím.



Verze kávovaru s volumetrickým dávkováním nabízí tři možnosti:



Ikona	Popis
	Programování jednotlivých dávek
	Duplikace nastavení dávek mezi hlavami
	Nastavení standardní dávky

Verze kávovaru s gravimetrickým dávkováním nabízí pět možností:



Ikona	Popis
	Programování jednotlivých dávek
	Duplikace nastavení dávek mezi hlavami
	Nastavení standardní dávky

Ikona	Popis
	Kompenzace váhy (*)
	Kalibrace váhy (*)

(*) Platí pouze pro verze kávovaru s gravimetrickým dávkováním.

Pomocí otočného přepínače vyberte jednu ze tří možností a volbu potvrďte stisknutím.

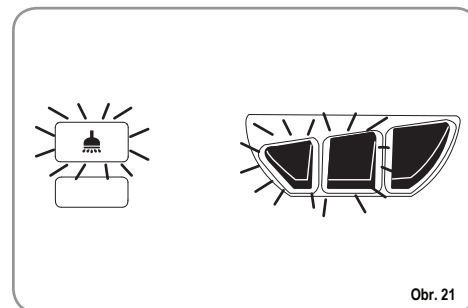
NASTAVENÍ DÁVKOVÁNÍ:

Na displeji se zobrazí:



Vyberte ikonu a volbu potvrďte stisknutím otočného přepínače.

Všechna programovatelná tlačítka začnou blikat:




Obr. 21

Káva:

Stiskněte příslušné tlačítko, abyste funkci mohli nastavit. Na displeji se zobrazí ikona vybrané funkce a její naprogramované nastavení.



Nastavená hodnota

Velikost dávky lze změnit pomocí otočného přepínače a volbu potvrdit stisknutím. Nebo stiskněte tlačítko pro přípravu kávy, káva začne vytékat a současně zhasnou všechna ostatní světla. Ve chvíli, kdy vytekla požadovaná dávka kávy, opět stiskněte tlačítko  a kávu zastavte.

- Na displeji se zobrazí nová časová hodnota, kterou bude možné pomocí otočného přepínače ještě upravit.
- Stisknutím otočného přepínače potvrdíte nastavenou hodnotu.
- Dalším stisknutím otočného přepínače tlačítko pro přípravu kávy vypnete.

POZNÁMKA:


Verze kávovaru s volumetrickým dávkováním VA388 měří objem (cl) vody vhaněný do hlavy kávovaru v průběhu přípravy kávy.

Verze kávovaru s gravimetrickým dávkováním VA388 měří hmotnost (g) obsahu šálku s přesností na $\pm 1g$.

Chcete-li pokračovat v programování i dalších funkcí, vyberte pomocí otočného přepínače požadovanou ikonu a volbu potvrďte stisknutím.




Horká voda:


Stiskněte tlačítko horké vody  abyste ho mohli nastavit. Na displeji se zobrazí ikona vybrané funkce a naprogramované nastavení.



Nastavená doba v sekundách

Velikost dávky lze změnit pomocí otočného přepínače a volbu potvrdit stisknutím.

Další možností nastavení je pomocí tlačítka horké vody . Jakmile tlačítko stisknete, voda začne vytékat a současně zhasnou všechna ostatní světla.

Ve chvíli, kdy vytekla požadovaná dávka vody, opět stiskněte tlačítko horké vody  a vodu zastavte.

- Na displeji se zobrazí nová časová hodnota, kterou bude možné pomocí otočného přepínače ještě upravit.
- Stisknutím otočného přepínače potvrdíte nastavenou hodnotu.
- Dalším stisknutím otočného přepínače tlačítko horké vody vypnete.

DUPLIKACE DÁVEK:



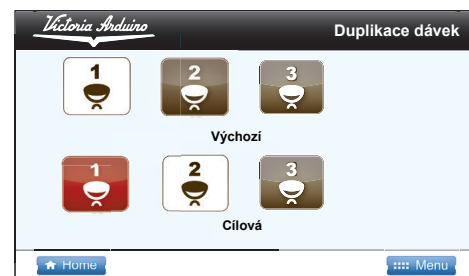
Tato funkce slouží k duplikaci nastavení velikosti dávky jedné hlavy na zbývající hlavy. Vyberte hlavu, jejíž hodnoty mají sloužit jako výchozí, a volbu potvrďte:



Vyberte požadovanou hlavu, pro kterou chcete duplikovat nastavení, a volbu potvrďte.

POZNÁMKA:

Hlavu, jejíž hodnoty jsou výchozí, nelze vybrat.



STANDARDNÍ DÁVKA:



Tato funkce slouží k návratu na přednastavené hodnoty dávek kávy pro zvolenou hlavu.

Na displeji se zobrazí:



Vyberte hlavu, pro niž chcete nastavit „standardní dávku“, a volbu potvrďte stisknutím otočného přepínače.

KOMPENZACE VÁHY: (pouze pro verzi kávovaru s gravimetrickým dávkováním)



Použitím této funkce můžete zavést hodnotu kompenzace.

Použití tohoto parametru umožňuje nalít takové množství kávy do šálku, které bude přesně odpovídat předem nastavené hodnotě. Tento parametr kompenzuje skutečnost, že káva po krátkou dobu vytéká i po uzavření elektrického ventilu, a tudíž je skutečná hmotnost kávy v šálku o něco větší než předem nastavená hodnota. Každá káva má svou vlastní specifickou hodnotu kompenzace v závislosti na jejich vlastnostech. Velikost kompenzace se odvíjí od množství nalévané kávy, proto bude mít jinou hodnotu pro jednu dávku a dvojitou dávku kávy.

Nastavením tohoto parametru přestane zařízení nalévat kávu v předstihu, a v to v závislosti na hodnotě kompenzace.

Hodnota kompenzace se pohybuje v rozmezí 0 až 5 g s intervalem 0,5 g.

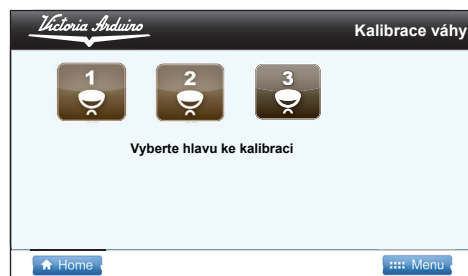


KALIBRACE VÁHY:



Funkce kalibrace váhy je zavedena z toho důvodu, aby se zajistila shoda mezi váhou připravené kávy z kávovaru a váhou naměřenou na externím zařízení.

Vyberte hlavu, kterou chcete kalibrovat.



Vyberte hlavu, kterou chcete kalibrovat, a stiskněte otočný přepínač.

1. Otočte přepínačem a váhu snižte nebo zvyšte.
2. Zvolte dávku kávy 100 g.



V prvním kroku stačí otočit přepínačem doprava a nastavit požadovanou hodnotu.

PŘÍKLAD:

Externí váha vždy ukazuje o 2 g více, než zobrazená hodnota, proto musí být hodnota kalibrace nastavená na 98 g.



V druhém kroku postupujte následujícím způsobem:

1. Použijte šálek o minimální váze 120 g zvážený externí váhou.
2. Nasadte páku s kávou do kávovaru a šálek položte na mřížku.
3. Potvrďte kalibraci.



Kávovar napustí do šálku kávu do hmotnosti 100 g. Zobrazená hodnota může být o něco vyšší.

V tuto chvíli zkontrolujte soulad mezi hodnotou zobrazenou na displeji (např. 102) a referenční hodnotou externí váhy (např. 104). Přidejte hodnotu zobrazenou na zařízení a poté nastavte kalibraci na 102 g.



7.3.2 NASTAVENÍ TEPLoty



Pomocí otočného přepínače označte ikonu „Nastavení teploty“ a volbu potvrďte stisknutím.



Na displeji se zobrazí čtyři možnosti:



Ikona	Popis
	Nastavení teploty hlavy
	Nastavení teploty bojleru
	Nastavení teploty bojleru páry
	Nastavení teploty ohřivače šálků

NASTAVENÍ TEPLoty HLAVY:



Na displeji se zobrazí:



Pomocí otočného přepínače vyberte hlavu, pro kterou chcete hodnoty nastavit, a volbu potvrďte stisknutím.

Příklad hlavy č. 1:



Okamžitá hodnota

Nastavte otočným přepínačem požadovanou teplotu a volbu potvrďte stisknutím.

ÚPRAVA ODCHYLKY TEPLoty V HLAVĚ:

Úpravu provedete v následující nabídce:



Podržením tlačítka mytí se dostanete do nabídky pro nastavení odchyly a teploty.

Na displeji se následně zobrazí:



Pomocí otočného přepínače vyberte hlavu, pro kterou chcete odchyly upravit, a volbu potvrďte stisknutím.

Nastavte otočným přepínačem požadovanou hodnotu a volbu potvrďte stisknutím.

V této chvíli můžete stejným způsobem upravit nastavení i zbývajících hlav nebo zvolit možnost Menu nebo Home .

Toto nastavení smí provádět pouze kvalifikované osoby.

NASTAVENÍ TEPLoty BOJLERU:

Na displeji se zobrazí:



Pomocí otočného přepínače vyberte ikonu bojleru konkrétní hlavy a volbu stisknutím potvrďte.

Příklad bojleru č. 1:




Nastavte otočným přepínačem požadovanou hodnotu teploty v bojleru a volbu stisknutím potvrďte.

ÚPRAVA ODCHYLKY TEPLoty V BOJLERU:

Úpravu provedete v následující nabídce:



Podržním tlačítka mytí  se dostanete do nabídky pro nastavení odchylky a teploty.

Na displeji se následně zobrazí:



Pomocí otočného přepínače vyberte bojler, pro který chcete odchylku upravit, a volbu potvrďte stisknutím. Nastavte otočným přepínačem požadovanou hodnotu a poté volbu potvrďte stisknutím.

V této chvíli můžete stejným způsobem upravit nastavení i zbývajících hlav nebo zvolit možnost

 Menu nebo  Home .

Toto nastavení smí provádět pouze kvalifikované osoby.

NASTAVENÍ TEPLoty PÁRY:

Na displeji se zobrazí:



Pomocí otočného přepínače vyberte ikonu páry a volbu stisknutím potvrďte.

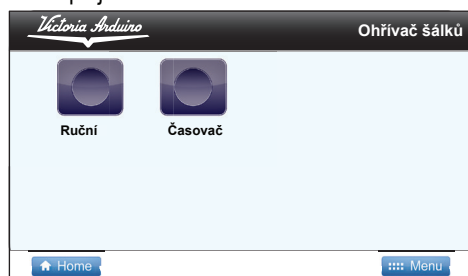



Nastavte otočným přepínačem požadovanou hodnotu tlaku/teploty v bojleru (viz tabulka na následující straně) a volbu stisknutím potvrďte.

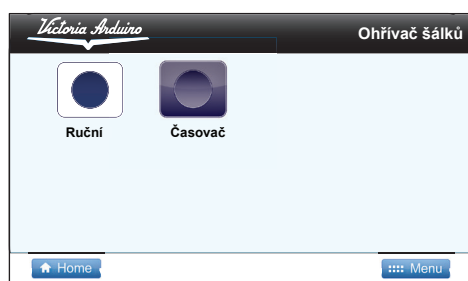
TABULKA TLAKU A TEPLOTY		
Bar	°C	°F
0,50	110,5	230,9
0,55	111,5	232,7
0,60	112,5	234,5
0,65	113,5	236,3
0,70	114	237,2
0,75	115	239
0,80	115,5	239,9
0,85	116,5	241,7
0,90	117,5	243,5
0,95	118	244,4
1,00	119	246,2
1,05	119,5	247,1
1,10	120,5	248,9
1,15	121	249,8
1,20	122	251,6
1,25	122,5	252,5
1,30	123	253,4
1,35	124	255,2
1,40	124,5	256,1
1,45	125	257
1,50	126	258,8
1,55	126,5	
1,60	127	


OHRÍVAČ ŠÁLKŮ:

Na displeji se zobrazí:



Pokud chcete zvolit ruční režim, zvolte pomocí přepínače požadovanou ikonu  a volbu stisknutím potvrďte:



Pokud chcete předem nastavit dobu zapnutí a vypnutí, zvolte pomocí přepínače požadovanou ikonu  a volbu stisknutím potvrďte:



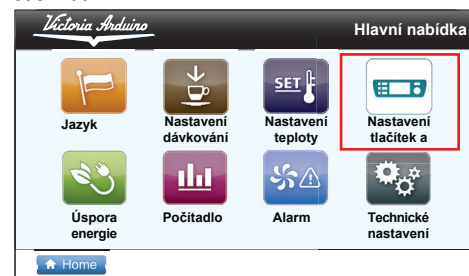
Na displeji se následně zobrazí:



Pomocí otočného přepínače upravte čas zapnutí a vypnutí a volbu potvrďte stisknutím. Intervaly zapnutí a vypnutí ohřevu šáleků se cyklicky opakují.







7.2.4 NASTAVENÍ TLAČÍTEK A DISPLEJE

Pomocí otočného přepínače označte ikonu „Nastavení tlačítek a displeje“ a volbu potvrďte stisknutím:



Na displeji se zobrazí šest možností:



Ikona	Popis
	Jednotky
	Jas displeje
	Jas tlačítek
	Spořič displeje
	Teplota nalévaného nápoje
	Doba nalévání

JEDNOTKY:



V tomto nastavení můžete změnit jednotky teploty, nastavení bude platit pro celé rozhraní.

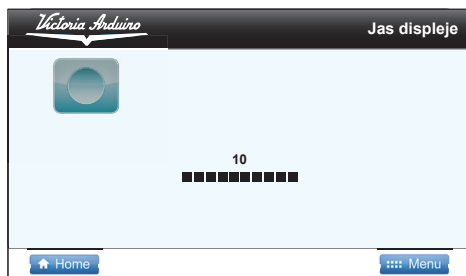


Pomocí otočného přepínače vyberte požadované jednotky a volbu potvrďte stisknutím.

JAS DISPLEJE:



Tato funkce umožňuje nastavit jas displeje:

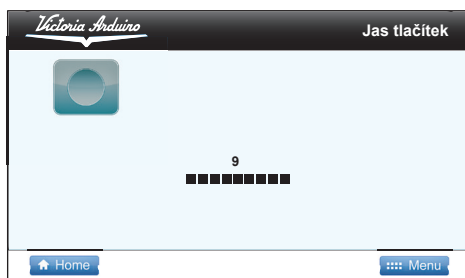


Pomocí otočného přepínače vyberte požadovanou hodnotu a volbu potvrďte stisknutím.

JAS TLAČÍTEK:



Tato funkce umožňuje nastavit jas tlačítek:



Pomocí otočného přepínače vyberte požadovanou hodnotu a volbu potvrďte stisknutím.

POZNÁMKA:

Změna jasu tlačítek je ve chvíli nastavování patrná vždy jen pro jednu hlavu. Jakmile je nastavení potvrzené, aplikuje se i na zbývající hlavy.

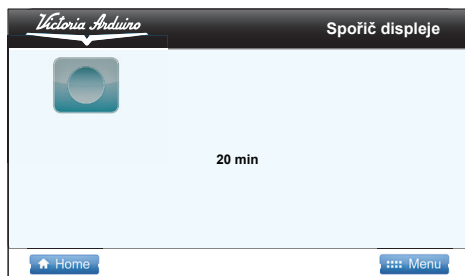
SPOŘIČ DISPLEJE:



Pomocí této funkce nastavíte spořič displeje (snížení jasu displeje).

Příklad: Nastavený čas je 5 min. Pokud zařízení není používáno déle jak 5 minut, jas displeje se sníží.

Jakmile se obnoví aktivita, jas displeje se vrátí do normálního stavu.



Pomocí otočného přepínače nastavte požadovaný čas (v minutách) a volbu potvrďte stisknutím.

TEPLOTA NALÉVANÉHO NÁPOJE:



Tato funkce umožňuje zapnout/vypnout zobrazení teploty nalévaného nápoje pro jednotlivé hlavy na výchozím zobrazení displeje.



Pomocí otočného přepínače vyberte zvolenou možnost ON OFF / ON OFF a volbu potvrďte stisknutím.

DOBA NALÉVÁNÍ:



Tato funkce umožňuje zapnout/vypnout zobrazení doby nalévání nápoje pro jednotlivé hlavy na výchozím zobrazení displeje.



Pokud se rozhodnete dobu nalévání zobrazit ON OFF, vyberte pomocí otočného přepínače jednu z následujících možností:

- *Dočasné zobrazení (údaj po 5 sekundách z displeje zmizí)*
- *Nepřetržitě zobrazení (údaj na displeji zůstane až do přípravy další kávy)*



Pomocí otočného přepínače zvolte požadované nastavení a volbu opět potvrďte stisknutím.

7.2.5 ÚSPORA ENERGIE

Pomocí otočného přepínače označte ikonu „Úspora energie“ a volbu potvrďte stisknutím.





Na displeji se zobrazí čtyři možnosti:



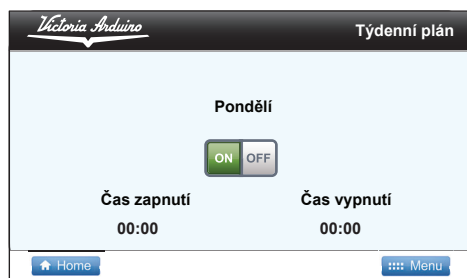
Ikona	Popis
	Týdenní plán
	Aktivní hlavy
	Aktivní pohotovostní režim
	Řízení spotřeby

TÝDENNÍ PLÁN:





Tato funkce slouží k nastavení dnů, ve kterých bude zařízení vypnuté, a dnů, kdy se zařízení v nastavený čas automaticky zapne a vypne. Jakmile otevřete nabídku, zobrazí se možnost nastavení pro první den v týdnu (pondělí).

Otočením otočného přepínače si můžete zobrazit nastavení pro jednotlivé dny. Pro odchod z nabídky stiskněte ikonu  nebo .

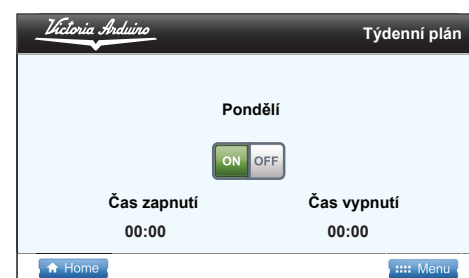
Toto nastavení se cyklicky opakuje.



Chcete-li změnit nastavení pro konkrétní den, otočným přepínačem daný den na displeji zobrazte a potvrďte stisknutím.

V tuto chvíli se na displeji zobrazí jedna ze dvou ikon  /  podle toho, zda je pro daný den nastavena funkce automatického zapnutí a vypnutí  nebo nikoliv .

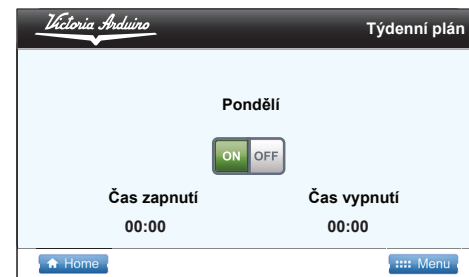
Příklad nastavení, jestliže je funkce zapnutá:



Příklad nastavení, jestliže funkce vypnutá:



Pro uložení změn stisknete otočný přepínač. V okamžiku, kdy je funkce aktivní, začne na displeji blikat čas zapnutí.



Pomocí otočného přepínače zobrazíte a upravíte aktuální nastavení.

Stisknutím otočného přepínače požadované nastavení uložíte a přejdete na další nastavení. Tímto způsobem postupně nastavíte minuty a hodiny času zapnutí i vypnutí. Jakmile uložíte nastavení minut pro čas vypnutí, vrátíte se na displeji o úroveň výš, to znamená do zobrazení, ve kterém pomocí otočného přepínače můžete prohlížet nastavení pro jednotlivé dny, nebo se vrátit do hlavního menu či na úvodní zobrazení displeje.

AKTIVNÍ HLAVY:



Tato funkce umožňuje nastavit hlavy, které se uvedou v činnost současně se zapnutím zařízení:



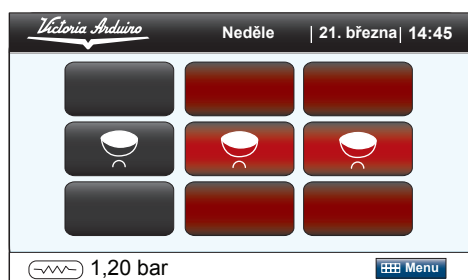
Chcete-li nastavit, které hlavy se současně se zapnutím aktivují, postupujte následovně:

- Pomocí otočného přepínače zvolte ikonu Aktivní hlavy.
- V tuto chvíli je možné určit, která hlava bude aktivní či neaktivní. Stisknutím otočného přepínače volbu potvrdíte a přejdete na další hlavu. Potvrzením nastavení poslední hlavy se automaticky vrátíte do hlavní nabídky.
- Stisknutím ikony se vrátíte na úvodní zobrazení displeje.

POZNÁMKA:

Aby se změna uložila a projevila, je třeba nejprve opustit režim nastavení a poté celé zařízení vypnout a opět zapnout hlavním vypínačem, který je v pravé dolní části.

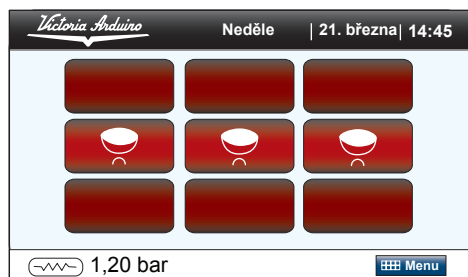
Po opětovném spuštění kávovaru neaktivní hlava na displeji ztmavne a nebude v provozu. (např. deaktivace hlavy č. 1).



Toto nastavení je trvalé, dokud ho stejným způsobem opět nezměníte.

DOČASNÝ POHOTOVOSTNÍ REŽIM

Toto nastavení umožňuje dočasně deaktivovat konkrétní hlavy, aniž by se muselo zasáhnout do naprogramovaného nastavení Aktivní hlavy. Na displeji se ukáže toto zobrazení:



Stiskněte současně tlačítko a prostřední tlačítko vybrané hlavy, kterou chcete deaktivovat. Tímto se hlava deaktivuje a na displeji se zobrazí (např. při deaktivaci hlavy č. 1):



Chcete-li tuto hlavu znovu aktivovat, postupujte podle výše zmíněného postupu nebo pomocí hlavního vypínače v pravé dolní části zařízení vypněte a opět zapněte.

POZNÁMKA:

Deaktivování hlavy tímto způsobem není trvalé a zruší se každým vypnutím a opětovným zapnutím zařízení.

POZNÁMKA:

Pokud je konkrétní hlava neaktivní, příslušný bojler je vypnutý a nelze připravit kávu.

AKTIVNÍ POHOTOVOSTNÍ REŽIM:



Tato funkce umožňuje nastavit, zda se má zařízení uvést do pohotovostního režimu nebo nikoliv. Proto si můžete vybrat, zda zařízení zcela vypnete, nebo ho uvedete do pohotovostního režimu, ve kterém se udrží nastavený tlak (nižší než pracovní tlak).

Pomocí otočného přepínače vyberte jednu z uvedených možností:

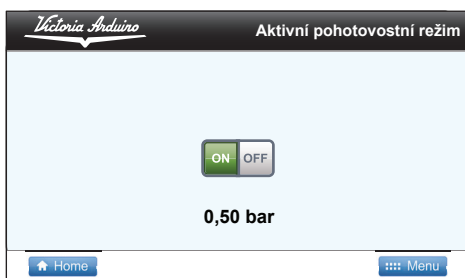
- **VYPNUTO:** v režimu vypnuto se zařízení zcela vypne a na displeji se zobrazí „VYPNUTO“.



- **ZAPNUTO 0,1 bar:** zařízení v pohotovostním režimu udržuje tlak 0,1 bar, displej má minimální jas a je na něm zobrazeno „NÍZKÁ SPOTŘEBA“.




- **ZAPNUTO 0,5 bar:** zařízení v pohotovostním režimu udržuje tlak 0,5 bar, displej má minimální jas a je na něm zobrazeno „NÍZKÁ SPOTŘEBA“.




- **ZAPNUTO 0,8 bar:** zařízení v pohotovostním režimu udržuje tlak 0,8 bar, displej má minimální jas a je na něm zobrazeno „NÍZKÁ SPOTŘEBA“.



Pomocí otočného přepínače vyberte požadovanou možnost.

Funkce pohotovostního režimu se používá s ručním vypnutím/zapnutím pomocí tlačítka  i v případě naprogramovaného automatického zapnutí/vypnutí zařízení.



Pokud stisknete tlačítko  během jednoho ze tří aktivních režimů pohotovostního režimu (0,1, 0,5 nebo 0,8 bar), zařízení se automaticky zcela vypne.

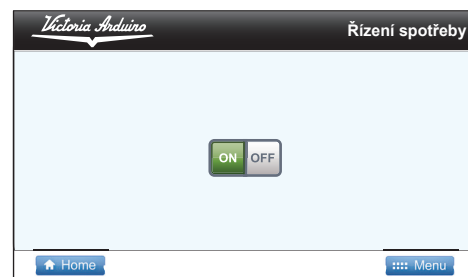
Stisknete-li tlačítko ještě jednou, zařízení se zapne.

ŘÍZENÍ SPOTŘEBY:



Tato funkce umožňuje řídit množství spotřebované elektrické energie ve chvíli, kdy se zařízení zahřívá, aby se omezila jeho spotřeba. Pokud je funkce zapnutá, použití parního bojleru, hlav a bojlerů se rozdělí. Režim řízení spotřeby se zastaví, jakmile klesne požadovaná hodnota páry pod 40 % maximálního potřebného výkonu. Od této chvíle bude zařízení pokračovat v práci jako obvykle.

Pomocí otočného přepínače vyberte zvolenou možnost  /  a volbu potvrďte stisknutím.



POZNÁMKA:

Pokud je aktivován režim řízení spotřeby, na výchozím zobrazení displeje se ukáže: „Úsporné zahřívání“

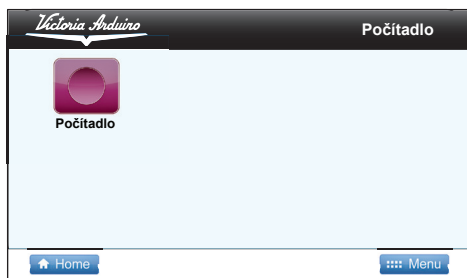
7.2.6 POČÍTADLO



Pomocí otočného přepínače označte ikonu „Počítadlo“ a volbu potvrďte stisknutím.



Na displeji se zobrazí následující možnost:



Vyberte ikonu počítadla a volbu potvrďte stisknutím.

V nabídce je možné zobrazit dvě tabulky, které zobrazují počty. Pro přechod z jedné na druhou použijte otočný přepínač.

První tabulka ukazuje počty jednotlivých dávek pro konkrétní hlavu:

	1	2	3	
	5	0	0	
	0	0	0	
	0	0	0	
	0	0	0	
Pokračovat	1	0	0	

Druhá tabulka ukazuje součet dávek pro jednotlivé hlavy, počty mycích cyklů, údržby a celkový počet.

	1	2	3	
Dávky celkem	6	6	6	
Mytí	7	1	2	
Celkem	18	4	1	

Políčka v obou tabulkách je možné v režimu mazání odstranit.

Režim mazání spustíte stisknutím a podržením tlačítka mytí po dobu několika sekund.

Jakmile je režim aktivní, v tabulce se zobrazí červený obdélník ukazující hodnoty, které je možné smazat.

	1	2	3	
Dávky celkem	6	6	6	
Mytí	7	1	2	
Celkem	18	4	1	

Pomocí otočného přepínače vyberte políčko, které chcete smazat, a volbu potvrďte stisknutím.

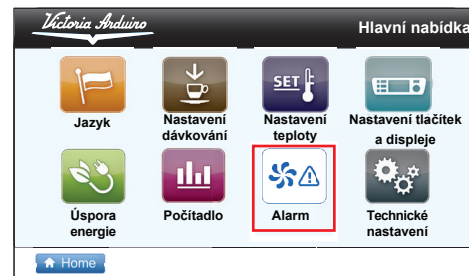
Pro ukončení režimu mazání opět stiskněte tlačítko mytí .

Pro odchod z funkce počítadla stiskněte otočný přepínač a vyberte ikonu nebo .

7.2.7 ALARM



Pomocí otočného přepínače označte ikonu „Alarm“ a volbu potvrďte stisknutím.



Na displeji se zobrazí dvě možnosti:



Ikona	Popis
	Historie alarmů
	Alarm mytí


HISTORIE ALARMŮ:





Tato funkce slouží k zobrazení historie alarmů řídicí jednotky:

Nalezené chyby
Čidlo ohřivače šálků1 chyba
Tlak
Hlava č.1
Hlava č. 2
Hlava č. 3

Pomocí otočného přepínače můžete prohlížet dvě strany nalezených chyb uložených v řídicí jednotce.


Chcete-li historii alarmů vymazat, stiskněte tlačítko mytí  na ovládacím panelu a držte ho po dobu 2 sekund.

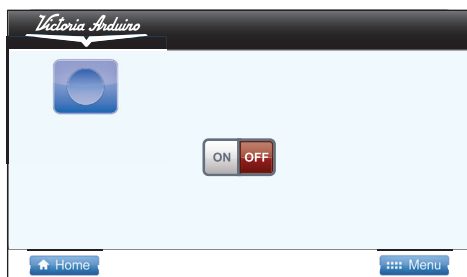
Chcete-li odejít z nastavení, stiskněte otočný přepínač a vyberte ikonu  nebo .


ALARM MYTÍ:



Tato funkce umožní nastavit časovač (hodiny a minuty) pro zobrazení upozornění na mytí hlav. Např. nastavení na 1 hodinu a 30 minut vyvolá zobrazení upozornění po 1 hodině a 30 minutách. Pomocí otočného přepínače zvolte AKTIVNÍ/NEAKTIVNÍ režim.

Vyberete-li NEAKTIVNÍ režim , vrátíte se zpět do hlavní nabídky.



Vyberete-li AKTIVNÍ režim , musíte pomocí otočného přepínače nastavit dobu, po které se varovná zpráva zobrazí.

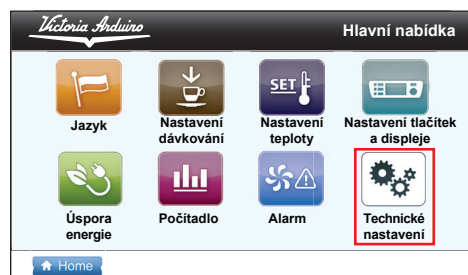


Jakmile čas nastavíte, vrátíte se do hlavního menu.

7.2.8 TECHNICKÉ NASTAVENÍ




Pomocí otočného přepínače označte ikonu „Technické nastavení“ a volbu potvrďte stisknutím.



Na displeji se zobrazí 6 možností:



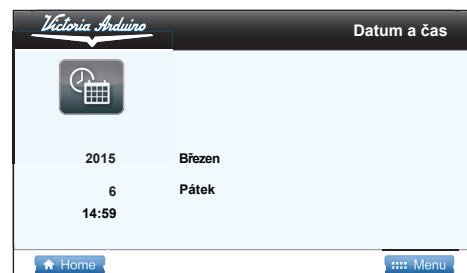
Ikona	Popis
	Datum a čas
	Informace
	Aktualizace firmwaru
	Údržba
	Automatický mycí cyklus

Ikona	Popis
	Nastavení hesla

DATUM A ČAS:



Tato funkce umožňuje nastavit datum a čas, které se zobrazí na výchozím zobrazení displeje.



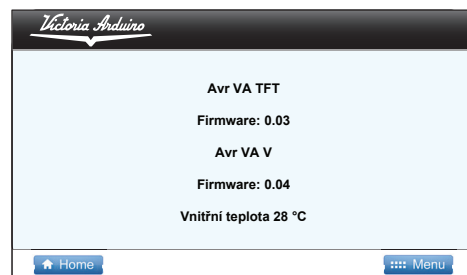
Pomocí otočného přepínače vyberte požadovanou ikonu a volbu potvrďte stisknutím. Poté můžete v režimu nastavení upravit rok, měsíc, den, hodiny a minuty.


Jakmile čas nastavíte, vrátíte se do hlavního menu.

INFORMACE:



Tato funkce umožňuje zobrazit základní informace o zařízení a jeho softwaru.



Stisknete-li tlačítko mytí  po dobu alespoň 5 sekund, vstoupíte do menu nastavení dalších parametrů kontrolní jednotky.

Tato funkce je vyhrazena pouze pro kvalifikované techniky.

Mezi nejdůležitější parametry patří:

- **PRODLEVA VÁŽENÍ**
- **PŘEDSPAŘENÍ**

PRODLEVA VÁŽENÍ

(pouze u verzí s gravimetrickým dávkováním)

S funkcí prodleva vážení model VA388 nepřetržitě váží váhu šálku na mřížce. Po uplynutí nastavené doby začne zařízení normálně vážit. Časová prodleva se pohybuje mezi 0,5 a 10 sekundami s intervalem 0,1 sekundy.

PŘEDSPAŘENÍ

Funkci předspaření lze nastavit tak, že zařízení dodává vodu po předem nastavenou dobu (čas zapnutí), poté na předem nastavenou dobu vodu zastaví (čas vypnutí) a pak opět pokračuje v dodávání vody. Zapnete-li funkci předspaření, můžete nastavit následující parametry (pouze u verzí s gravimetrickým dávkováním):

1. Předspaření: Funkce předspaření lze při přípravě kávy zapnout (ON) nebo vypnout (OFF).
2. Čas zapnutí předspaření: Nastaví dobu nalévání kávy od chvíle, kdy se káva v páce namočí. Dobu lze nastavit v rozmezí 0,5 až 3 sekund s intervalem 0,1 sekundy.
3. Čas vypnutí předspaření: Nastaví délku pauzy, než káva opět začne vytékat. Dobu lze nastavit v rozmezí 2 až 8 sekund s intervalem 0,1 sekundy.



AKTUALIZACE FIRMWARU:



Tato funkce se používá k aktualizaci firmwaru uvnitř zařízení.

Postupujte podle pokynů uvedených na displeji a použijte USB konektor na ovládacím panelu.

ÚDRŽBA:



Tato funkce umožňuje nastavit pravidelnou údržbu.

Zde je možné nastavit počet dávek nebo datum, po kterém se spustí upozornění nutné údržby.


Alarm se spustí, jakmile se dosáhne předem nastaveného počtu připravených dávek kávy nebo požadovaného data.

Zařízení bude nadále pokračovat v normálním provozu. Pomocí otočného přepínače zvolte požadovanou ikonu a volbu potvrďte. Na displeji začne blikat počet připravených dávek kávy.



Pomocí otočného přepínače upravte počet připravených dávek a volbu potvrďte stisknutím. Stejným způsobem nastavte den, měsíc a rok údržby.

Jakmile hodnoty nastavíte, vynulujte počítadlo dávek, aby funkce mohla správně fungovat.

Stiskněte tlačítko mytí  po dobu 5 sekund a resetujte počítadlo kávy. Na displeji se zobrazí zpráva s informací o vynulovaném počítadle.

AUTOMATICKÝ MYCÍ CYKLUS:



Tato funkce umožňuje nastavit automatický mycí cyklus pro jednotlivé hlavy.

POZNÁMKA:

Funkci mytí lze také nastavit pomocí tlačítka mytí



Vložte do páky slepé sítko, nasype do něj poloviční dávku přípravku Pulicaff a páku zasadte do hlavy, která se má automaticky umýt.

Pomocí otočného přepínače vyberte hlavu, kterou chcete umýt, a volbu potvrďte stisknutím.



Na displeji se zobrazí:



Mycí cyklus pro danou hlavu začne automaticky.

Je možné zvolit také další hlavy. Pro odchod z nabídky stiskněte ikonu  nebo .

V tom případě se na displeji zobrazí (např. pro mytí hlavy č. 1):




Jakmile je dokončen proces mytí, automaticky se zahájí oplach.

Tlačítko mytí  začne blikat. Stiskněte ho a na displeji se zobrazí:



Vyprázdněte slepé sítko a očistěte ho od zbytků čisticího přípravku a páku upevněte zpět do hlavy kávovaru.

Pomocí otočného přepínače zvolte a potvrďte možnost oplach, poté přejděte na možnost  a na displeji se zobrazí:



POZNÁMKA:

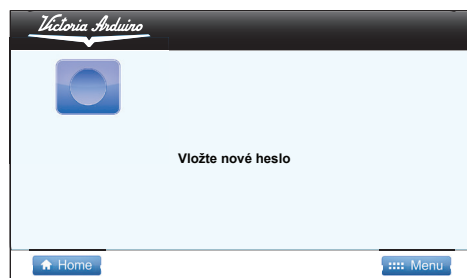
V průběhu mytí jedné hlavy je možné ze zbývajících dvou ve stejnou chvíli připravovat kávu.

NASTAVENÍ HESLA:

Tato funkce slouží k nastavení přihlašovacího hesla, které sestává až ze čtyř číslic od 0 do 9.



Délka hesla se může pohybovat od žádné (heslo je neaktivní nebo neplatné) až po čtyři číslice. Proto i heslo o dvou znacích je platné.



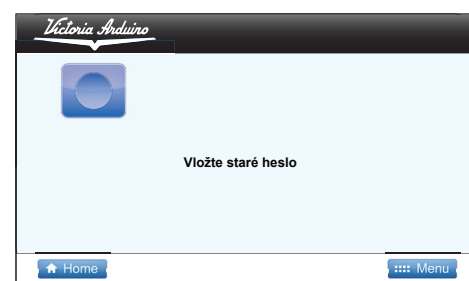
Jakmile heslo zadáte a potvrdíte, na displeji se pro srovnání zobrazí právě zadané heslo a původně nastavené heslo.

Pokud heslo neznáte a potřebujete vstoupit do menu, můžete použít univerzální heslo 1 9 0 5.

Změna hesla

Tato funkce, která je součástí technického nastavení, umožňuje heslo změnit. Z bezpečnostních důvodů je nejprve třeba zadat původní heslo, pokud je aktivní správa hesla.

Jakmile heslo zadáte a potvrdíte, na displeji se pro srovnání zobrazí právě zadané heslo a původně nastavené heslo.



Následně budete vyzváni k zadání nového hesla.

8. ČIŠTĚNÍ

8.1 VYPNUTÍ ZAŘÍZENÍ

Zařízení vypnete stisknutím hlavního vypínače a nastavením do pozice "0".



Obr. 22

8.2 ČIŠTĚNÍ VNĚJŠÍCH ČÁSTÍ ZAŘÍZENÍ

Předtím, než zahájíte jakékoliv čištění či údržbu, je třeba zařízení nastavit do polohy „0“ (vypnout a rozpojit odpojovač).



VAROVÁNÍ

Zařízení nelze čistit vodním proudem ani ponořením do vody.



VAROVÁNÍ

Nepoužívejte rozpouštědla, přípravky na bázi chlóru ani brusiva.

Čištění pracovní plochy: Pohybem nahoru a ven sejměte horní mřížku. Vyměňte odkapávací misku umístěnou pod mřížkou a vše důkladně umyjte horkou vodou a vhodnými čistícími prostředky.

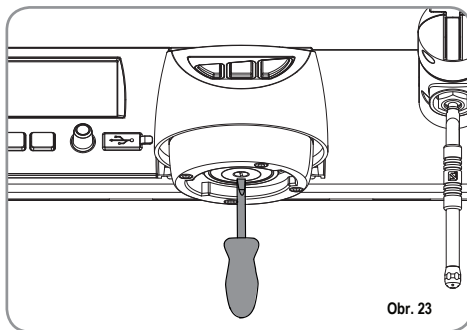
Čištění chromových částí: Všechny chromové části kávovaru očistěte jemným vlhkým hadříkem.

8.3 VÝMĚNA VODY V BOJLERU

Abyste zaručili nejvyšší možnou kvalitu použité vody, je třeba vodu v bojleru denně měnit, pokud je zařízení v každodenním provozu. Opakovaně stiskněte tlačítko horké vody a odčerpajte alespoň třetinu z celkového objemu vody v bojleru.

8.4 ČIŠTĚNÍ NEREZOVÝCH HLAV

Nerezové vodní trysky jsou umístěny na vnitřní straně hlavy kávovaru.



Obr. 23

POZNÁMKA:

Hlavu vyčistěte následujícím způsobem:

- Uvolněte šroub umístěný uprostřed hlavy.
- Vyměňte vnitřní část hlavy a zkontrolujte, že vodní trysky (sítko) nejsou ucpané.
- Pokud jsou trysky ucpané, postupujte při čištění podle pokynů uvedených v kapitole ČIŠTĚNÍ SÍTEK A PÁK

Doporučujeme hlavy kávovaru čistit jednou za týden.

8.5 ČIŠTĚNÍ HLAV POMOCÍ SLEPÉHO SÍTKA

Zařízení je nastavené tak, že hlavy kávovaru se čistí v průběhu automatického mycího cyklu za použití speciálního mycího přípravku. Doporučujeme zařízení umýt alespoň jednou denně.

8.6 ČIŠTĚNÍ SÍTEK A PÁK

Nasypte dvě čajové lžičky speciálního přípravku do půl litru horké vody a sítko a páky (bez rukojeti) do ní ponořte a nechte máčet alespoň půl hodiny. Poté důkladně opláchněte pod tekoucí vodou.

9. ÚDRŽBA

POZNÁMKA:

Během údržby či oprav je třeba použít výhradně díly a příslušenství, u kterých můžete zaručit, že jsou v souladu s bezpečnostními a hygienickými požadavky daného zařízení. Proto doporučujeme použít originální náhradní díly.

POZNÁMKA:

Po opravě nebo výměně jakékoliv části, která přijde do kontaktu s potravinami nebo vodou, je nezbytné spustit mycí proces v souladu s pokyny popsány v kapitole 1.4 nebo uvedenými výrobcem.

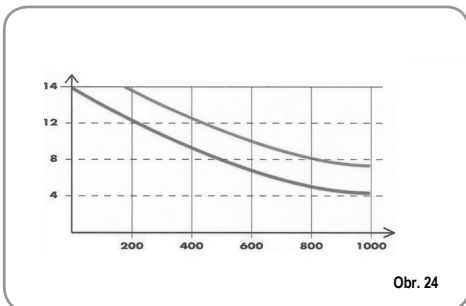
9.1 ZMĚKČOVÁNÍ VODY

Abyste zabránili hromadění usazenin v bojleru a teplovodním výměníku, je nezbytné pravidelně změkčovat vodu.

Z toho důvodu musí být ionexy (pryskyřice) pravidelně regenerovány.

Doba regenerace je stanovena v závislosti na množství připravené kávy a na tvrdosti používané vody.

To lze vidět na níže uvedeném schématu.

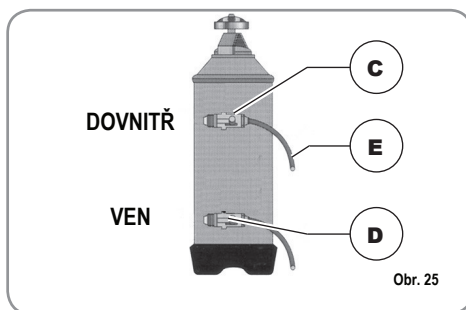


Obr. 24

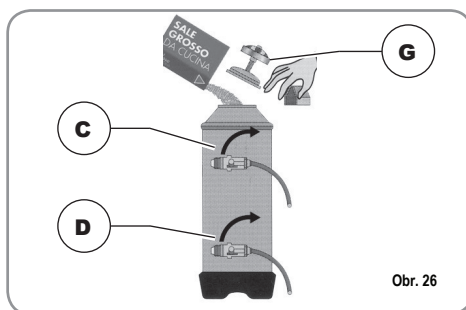
Postup regenerace je následující:

1) Zařízení vypněte a pod trubici E umístěte dostatečně velkou nádobu, která pojme alespoň 5 litrů vody.

Otočte kohouty C a D zleva doprava, sejměte horní kryt a nasypete 1 kg kuchyňské soli.

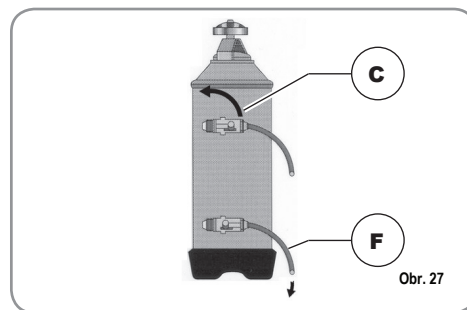


Obr. 25



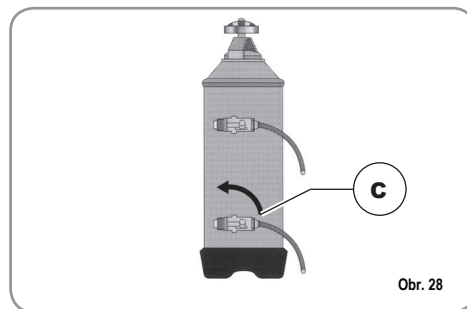
Obr. 26

2) Nasadte zpět horní kryt a kohoutem C otočte doleva. Tím umožníte vypouštění slané vody z trubice F, dokud se veškerá sůl neodplaví a voda bude opět čerstvá. Celý proces potrvá asi půl hodiny.



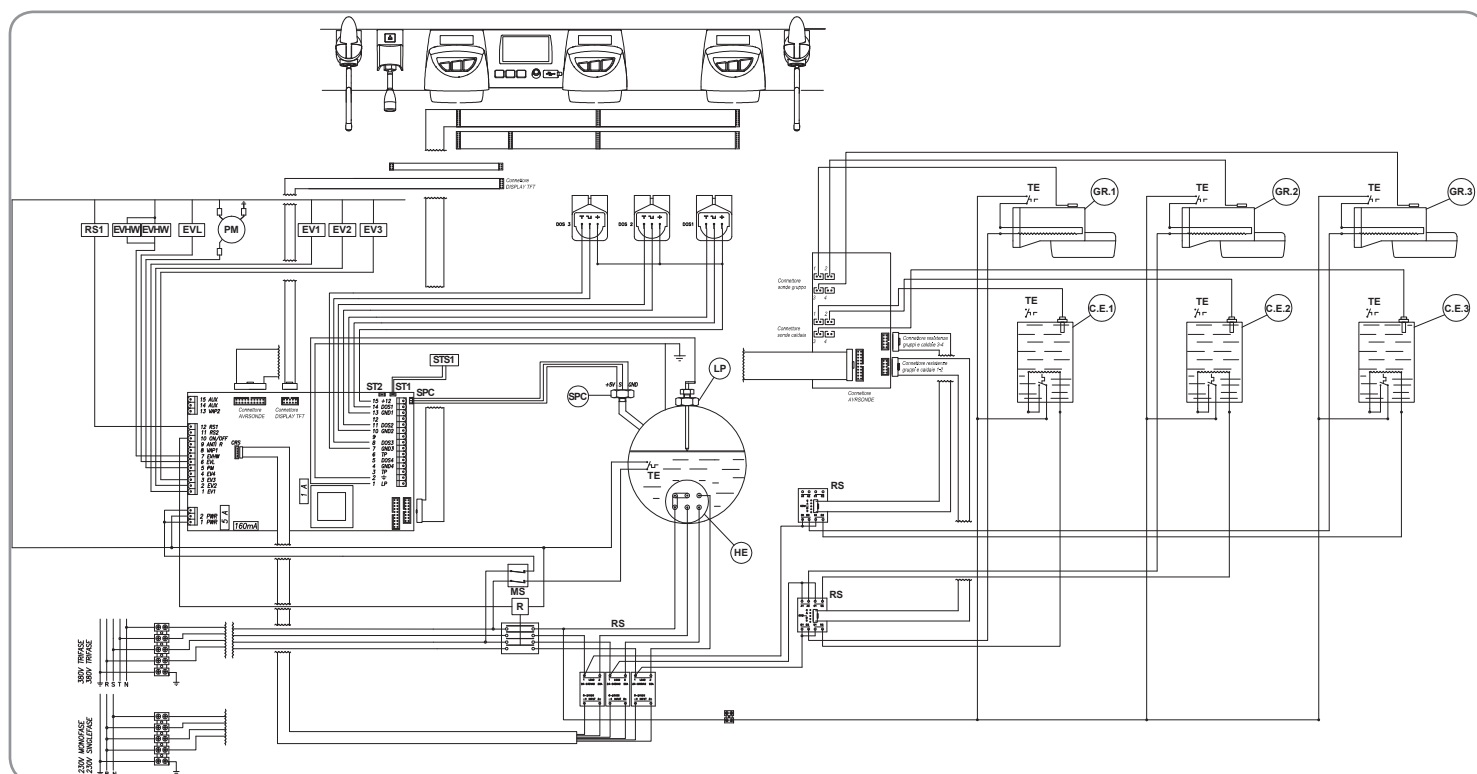
Obr. 27

3) Otočte kohoutem D doleva.



Obr. 28

ELEKTRICKÝ SYSTÉM VA388



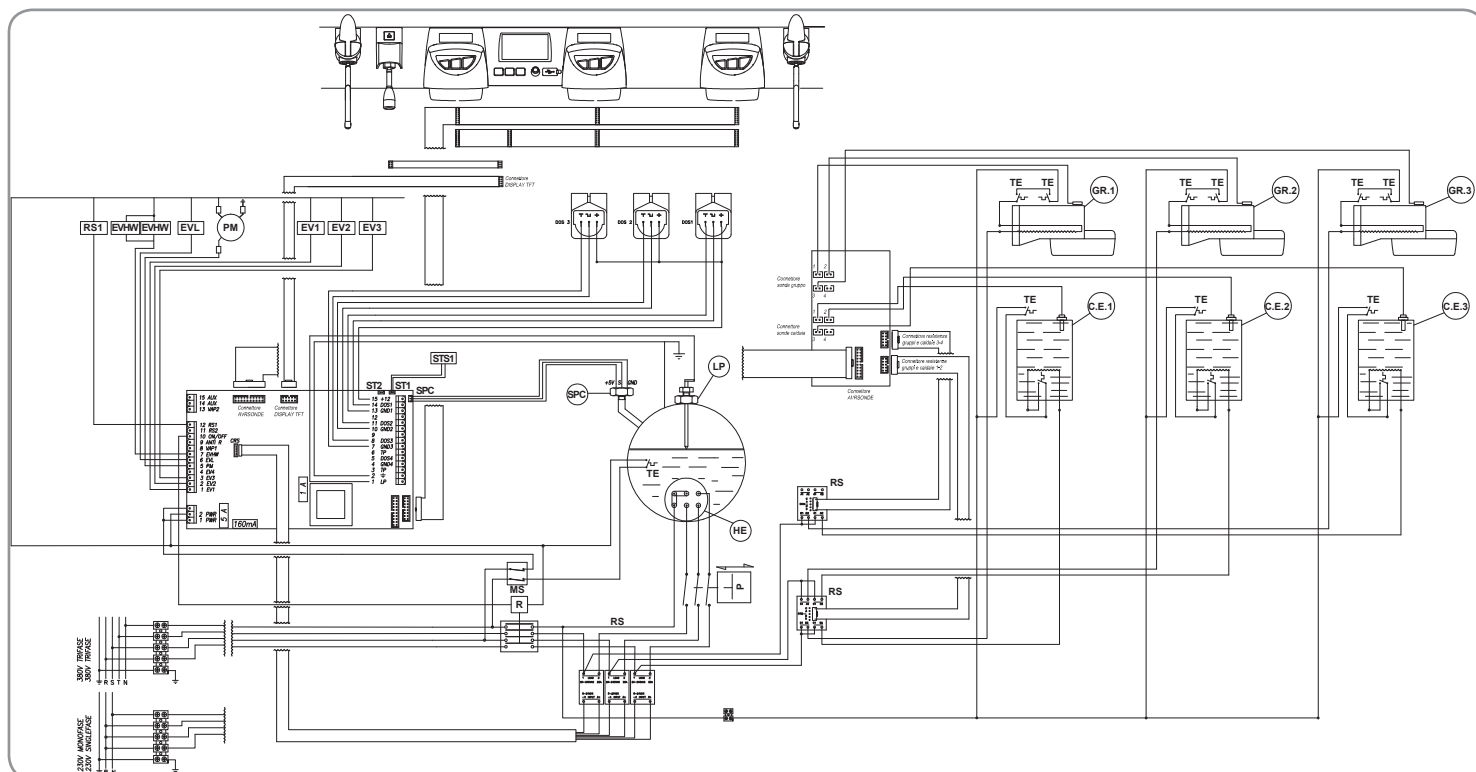
LEGENDA

MS	Spínač
R	Relé
RS	Statické relé
PM	Motor čerpadla
HE	Topné těleso bojleru
LP	Hladinové čidlo
EV1	Elektrický ventil hlavy č. 1
EV2	Elektrický ventil hlavy č. 2
TE	Termostat
EV3	Elektrický ventil hlavy č. 3
EVHW	Elektrický ventil směšovače

EVL	Hladinový elektrický ventil
STS1	Teplotní čidlo ohříváče šálků č. 1
STS2	Teplotní čidlo ohříváče šálků č. 2
SPC	Tlakové čidlo bojleru
RS1	Topné těleso ohříváče šálků č.1
RS2	Topné těleso ohříváče šálků č.2

CRS	Konektor statického relé
EVS	Vakuový elektrický ventil

ELEKTRICKÝ SYSTÉM VA388 (verze CSA)



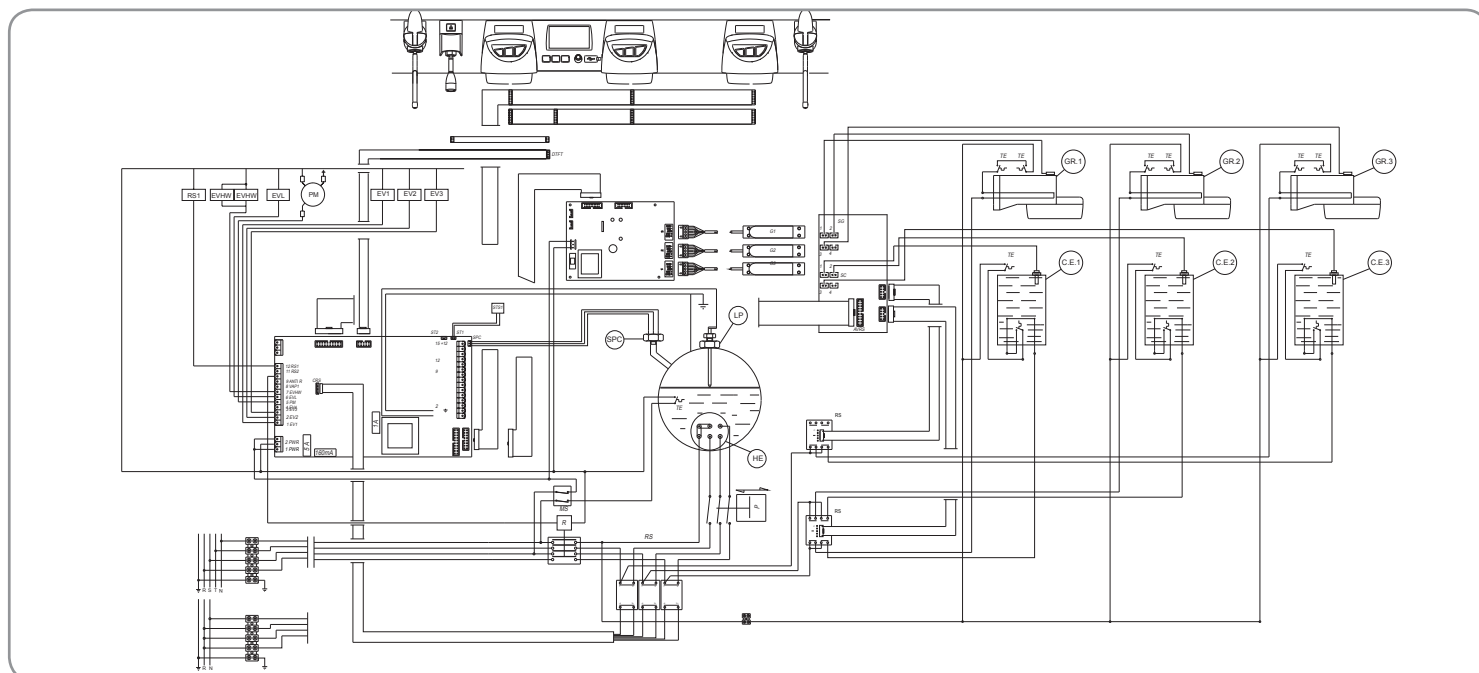
LEGENDA

MS Spínač
R Relé
RS Statické relé
PM Motor čerpadla
HE Topné těleso bojleru
LP Hladinové čidlo
EV1 Elektrický ventil hlavy č. 1
EV2 Elektrický ventil hlavy č. 2
TE Termostat
EV3 Elektrický ventil hlavy č. 3
EVHW Elektrický ventil směšovače

EVL Hladinový elektrický ventil
STS1 Teplotní čidlo ohřivače šálků č. 1
STS2 Teplotní čidlo ohřivače šálků č. 2
SPC Tlakové čidlo bojleru
RS1 Topné těleso ohřivače šálků č.1
RS2 Topné těleso ohřivače šálků č.2

CRS Konektor statického relé
EVS Vakuový elektrický ventil

ELEKTRICKÝ SYSTÉM VA388 (T3)



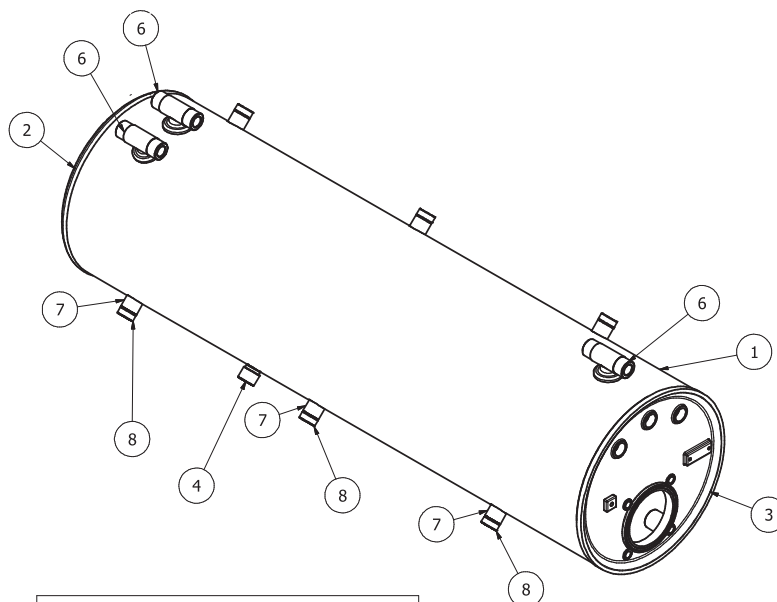
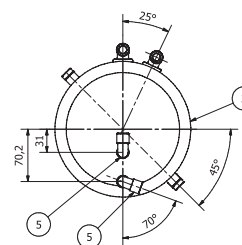
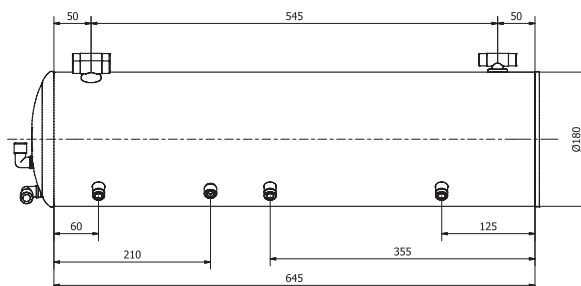
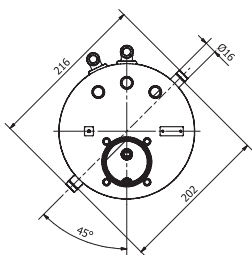
LEGENDA

MS	Spínač
R	Relé
RS	Statické relé
PM	Motor čerpadla
HE	Topné těleso bojleru
LP	Hladinové čidlo
EV1	Elektrický ventil hlavy č. 1
EV2	Elektrický ventil hlavy č. 2
EV3	Elektrický ventil hlavy č. 3
EV4	Elektrický ventil hlavy č. 4
TE	Termostat
EVHW	Elektrický ventil směšovače
EVL	Hladinový elektrický ventil

ST1	Teplotní čidlo ohřivače šálků č. 1
ST2	Teplotní čidlo ohřivače šálků č. 2
ST1-2	Teplotní čidlo ohřivače šálků č. 1-2
SPC	Tlakové čidlo bojleru
RS1	Topné těleso ohřivače šálků č.1
RS2	Topné těleso ohřivače šálků č.1
CRS	Konektor statického relé
EVS	Vakuový elektrický ventil
AVRS	Konektor čidla AVR

DTFT	Konektor TFT displeje
G1	Gravimetrické zařízení pro hlavu č.1
G2	Gravimetrické zařízení pro hlavu č.2
G3	Gravimetrické zařízení pro hlavu č.3
SG	Konektor čidla hlavy
SC	Konektor čidla bojleru
RGC1 - 2	Konektor tepelné ochrany bojleru pro hlavy č. 1-2
RGC3 - 4	Konektor tepelné ochrany bojleru pro hlavy č. 3-4

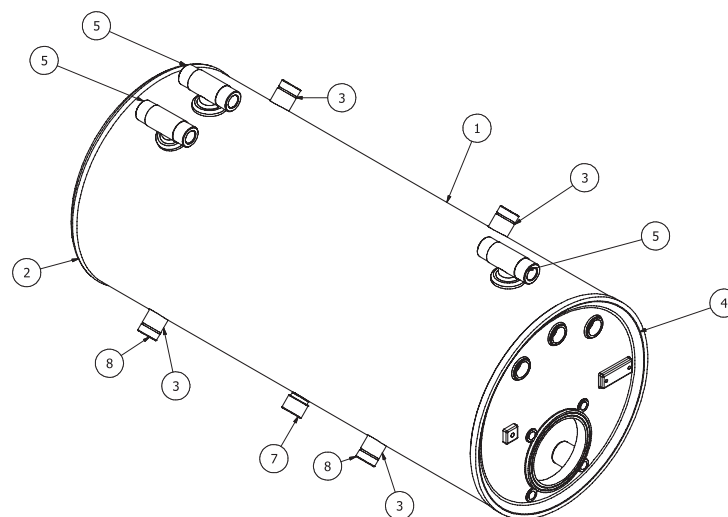
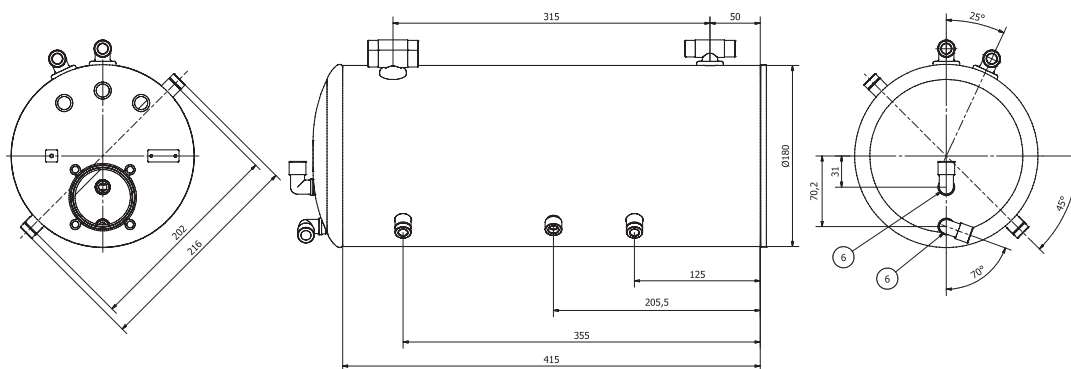
SCHÉMA BOJLERU VA388 (Třípákové provedení)



Seznam částí					
Č.	POČET	Č. VÝROBKU	NÁZEV	MATERIÁL	NORMA
1	1	00014340	Těleso kotle VA388 0.180 3 Gr	Měď CU-DHP 99.9	EN10204-3.1 B
2	1	00010370	Šikmý lem d. 180 2 otvory	Měď CU-DHP 99.9	EN10204
3	1	00060280	Obruba bojleru d. 180	OT57 CW510L	
4	1	00030251	Připojení 3/8" samec OT57 CW51DL	OT57 CW510L	EN12164
5	2	00061551	Koleno (na svár) 3/8 M OT57 CW51DL	OT57 CW510L	
6	3	00061871	Připojení přívodu páry OT 57 CW51DL	OT57 CW510L	
7	3	00161510	Trubka D16X1	Měď CU-DHP 99.9	EN 12735-1
8	6	00030531	Připojení G1-8 F přes OT57 CW510L	OT57 CW510L	EN12164
Materiál		Úprava	Tolerance	Měřítko	A2
Měď, mosaz		Moření	Střední	1:2	
Popis				Datum	
Bojler D.180 3Gr VA388 OT57				05/08/2011	
NS 98030503			Projektant	Kód	
			MF	90014740	

PROJEKTOVÁ DATA PRO SMĚRNICI PED 97/13/ES	
OBJEM	17 l
TS	130,5°
MPa max.	0,18
PT	2,7 bar
TEKUTINA	H ₂ O

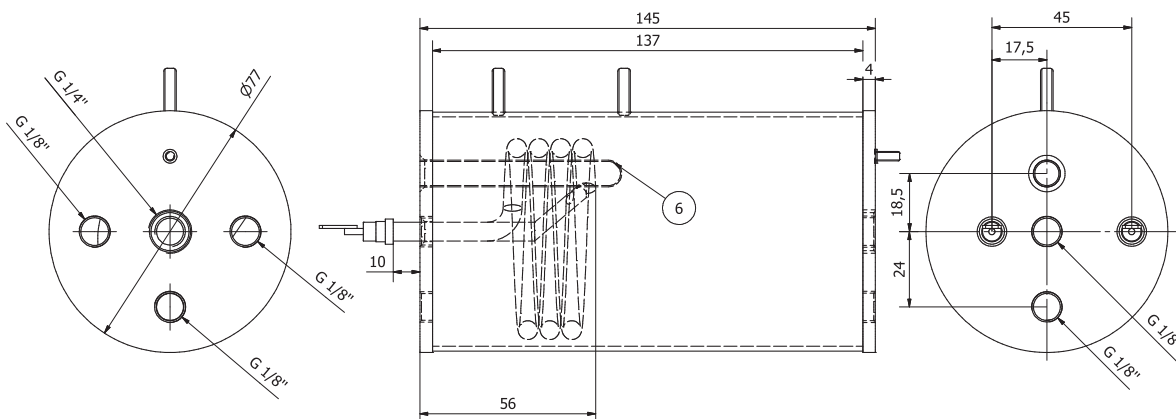
SCHÉMA BOJLERU VA388 (Dvoupákové provedení)



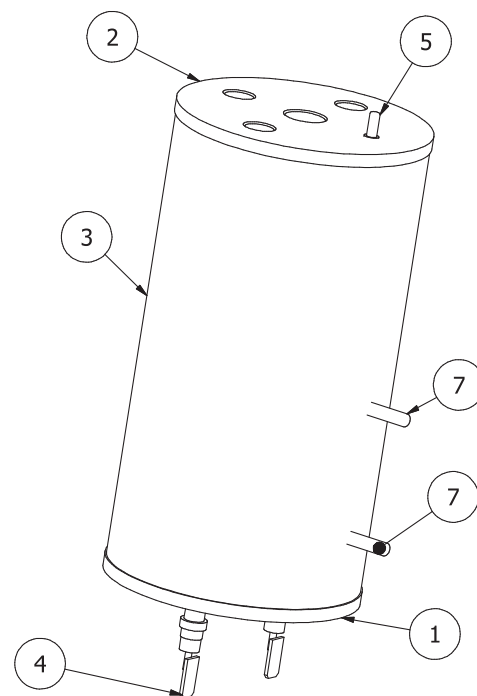
Seznam částí					
Č.	POČET	Č. VÝROBKU	NÁZEV	MATERIÁL	NORMA
1	1	00014330	Těleso kotle VA388 D.180 2 Gr	Měd CIJ-DHP 99.9	EN10204-3.1 B
2	1	00010370	Šikmý lem D. 180 2 otvory	Měd CIJ-DHP 99.9	EN10204
3	2	00161510	Trubka D16X1	Měd CIJ-DHP 99.9	EN12735-1
4	1	00060280	Obruba bojleru Ř 180	OT57 CW510L	
5	3	00061871	Připojení přívodu páry OT 57 CW51DL	OT57 CW510L	
6	2	00061551	koleno pro sváření 3/8 M OT57 CW51DL	OT57 CW510L	
7	1	00030251	Připojení 3/8" samec OT57 CW51DL	OT57 CW510L	EN12164
8	4	00030531	Připojení G1-8 F přes OT57 CW510L	OT57 CW510L	EN12164
Materiál		Úprava	Tolerance	Mřítko	A2
Měď, mosaz		Moření	Střední	1:2	
Popis Bojler D.180 2Gr VA388 OT57				Datum 05/08/2011	
Popis NS 98030502			Projektant MF	Kód 90014730	

PROJEKTOVÁ DATA PRO SMĚRNICI PED 97/13/ES	
OBJEM	17 l
TS	130,5°
MPa max.	0,18
PT	2,7 bar
TEKUTINA	H ₂ O

SCHÉMA BOJLERU VA388 (Dvou- až třípákové provedení)



Seznam částí						
Č.	POČET	Č. VÝROBKU	NÁZEV	MATERIÁL		
1	1	00041000	Příruba, nerezová ocel + 1 Microbar	NEREZOVÁ OCEL AISI316L		
2	1	00040500	Příruba, 4 otvory, nerezová ocel Microbar	NEREZOVÁ OCEL AISI316L		
3	1	00160770	Těleso z nerezové oceli D.76.1 sp1.5 Aisi 316L	NEREZOVÁ OCEL AISI316L		
4	1	00110900	Topné těleso, 1000 W, 230 V, provedení z nerezové oceli 2009 (Dwg. GGS63597)	INCOLOY800		
5	1	00080800	Zátka M3x8 nerezová ocel	NEREZOVÁ OCEL		
6	1		Držák žárovky, nerezová ocel Microbar	NEREZOVÁ OCEL		
7	2	00081210	Zátka M4x15 nerezová ocel	NEREZOVÁ OCEL		
Materiál		Úprava		Tolerance	Měřítko	A3
Nerezová ocel Aisi 316L				Střední	1:1	
Popis				Datum		
Bojler D.76.1 Microbar inox 230 V				10/01/08		
Popis			Projektant	Kód		
98030308 Nuova Simonelli			Marco Feliziani	90040280		



Poznámka:
Bojler v oblasti použití, článek 3, odstavec 3 směrnice 97/23/ES

